



LJUDSKA UNIVERZA JESENICE

INTERNA UČNA SKRIPTA – ZAČETNI TEČAJ ITALIJANŠČINE

Avtorica: Alenka Tofant

Jesenice, 201

KAZALO...

L'ITALIANO.....	5
TIPICO ITALIANO	6
L'alfabeto italiano	7
L'alfabeto – abeceda	7
Pronuncia - izgovorjava.....	8
Naglaševanje	10
Črkovanje	10
PIACERE!	11
Permetta di presentarmi ... Piacere! – Dovolite, da se predstavim... Me veseli!.....	11
Salutare in italiano - modi di salutare	12
CONFIDENZIALE.....	13
significa che la parola è amichevole e informale, usata con gli amici e parenti.....	13
FORMALE	13
Quando arrivi in un luogo, puoi salutare così:.....	13
<i>Ko nekam prideš, lahko pozdraviš tako:</i>	13
Ciao!	13
Salve!.....	13
Buongiorno!	13
Buon pomeriggio! (meno usato)	13
Buona sera!.....	13
Ciao!	13
Arrivederci!.....	13
Arrivederci!.....	13
Buona notte!.....	13
Chiamarsi – imenovati se	15
Essere – biti	15
Formale – Confidenziale	16
L'articolo - člen.....	18
Il Genere – spol samostalnika (prvi del)	18
ESERCIZIO	19
Lo sostantivo – samostalnik	21

Il Genere (drugi del)	21
Presentarsi – predstaviti se	22
Dire la nazionalità	23
Di dove sei? – Od kod si?	26
Che lavoro fai? / Che lavoro fa? – Sono.....	27
Dove lavori?	28
Essere, stare, restare a casa.....	29
Quanti anni hai?	30
Che ore sono?	32
Scrivere le lettere, le e-mail e altro	34
Lettura – una breve e-mail	35
L'indicazione della data e dell'ora.....	37
I nomi dei giorni e dei mesi	38
L'anno (i mesi)	39
I pronomi possessivi	40
La famiglia.....	43
Il verbo	46
Nel bar: Che cosa prendi?	48
Che cosa si può ordinare?	49
L'aggettivo e lo sostantivo.....	51
Alcuni aggettivi	53
I colori.....	55
Quant'è?	57
Ti piace?	58
ESERCIZIO.....	59
Il passato prossimo - sestavljeni preteklik	62
Una serata indimenticabile	62
Participio passato	64
L'imperfetto	71
I vestiti nuovi dell'Imperatore	73
Passato prossimo o imperfetto?.....	76
Quattro italiani famosi. Chi sono?	78

Previsioni del tempo.....	79
Il Futuro Semplice.....	80
Il futuro dei verbi essere e avere	81
ESERCIZIO.....	83
Viri in letteratura.....	84

L'ITALIANO

(Festival di Sanremo 1983)

Toto Cutugno – L'italiano (Lasciate mi cantare)

Lasciatemi cantare
con la chitarra in mano
lasciatemi cantare ...
sono un italiano!

Buongiorno Italia gli spaghetti al dente
un partigiano come presidente,
con l'autoradio sempre nella mano destra
un canarino sopra la finestra.

Buongiorno Italia con i tuoi artisti,
con troppa America sui manifesti,
con le canzoni fatte con amore e cuore,
con più donne sempre meno suore.

Buongiorno Italia, buongiorno Maria,
con gli occhi pieni di malinconia,
buongiorno Dio ... sai che ci sono anch'io.

Lasciatemi cantare
con la chitarra in mano,
lasciatemi cantare
una canzone piano piano.
Lasciatemi cantare,
perché ne sono fiero:
sono un italiano,
un italiano vero.

Buongiorno Italia che non si spaventa
con la crema da barba alla menta,
con un vestito gessato sul blu
e la moviola la domenica in TV.

Buongiorno Italia col caffè ristretto,
le calze nuove nel primo cassetto;
con la bandiera in tintoria
e una Seicento giù di carrozzeria.

Buongiorno Italia, buongiorno Maria,
con gli occhi pieni di malinconia,
buongiorno Dio ... lo sai che ci sono anch'io.

Lasciatemi cantare
con la chitarra in mano,
lasciatemi cantare
una canzone piano piano.
Lasciatemi cantare,
perché ne sono fiero:
sono un italiano,
un italiano vero.

L'alfabeto italiano

Besede so sestavljene iz glasov, ki jih zapisujemo s črkami in ker je abeceda sestavni del vsakega jezika, si bomo pogledali, katere črke tvorijo italijansko abecedo, katere glasove označujejo, njihov izgovor in naglaševanje, kar nam utegne koristiti, ko bomo morali črkovati svoje ime ali naslov ali kaj drugega. Ker italijanska abeceda določenih črk ne pozna (npr. č, š, ž), velja pravilo, da jih nadomestimo s tistimi, ki so jim najbližja (npr. c, s, z).

L'alfabeto – abeceda

črke	izgovor		glasovna vrednost ¹
a	a	Ancona	[a]
b	bi	Bologna	[b]
c	ci	Cremona	[k] in [č]
d	di	Dolomiti	[d]
e	e	Empoli	[e] (ozki in široki)
f	effe	Firenze	[f]
g	gi	Genova	[g] in [dž]
h	acca	Hotel	---- (se ne izgovarja – nemi h!)
i	i	Imola	[i] in mehčani i (=skoraj j)
l	elle	Livorno	[l]
m	emme	Milano	[m]
n	enne	Napoli	[n]
o	o	Otranto	[o] (ozki in široki)
p	pi	Palermo	[p]
q	cu	quaderno	[ku]
r	erre	Roma	[r]
s	esse	Salerno	[s] in [z]
t	ti	Torino	[t]
u	u	Udine	[u]
v	vu	Venezia	[v]
z	zeta	Zero	[c] in [dz]

Poleg teh črk pozna italijanščina še 5 črk, ki pa pripadajo tujim jezikom in jih Italijani uporabljajo, kadar citirajo tujke:

j	i lunga: <i>Janero</i>
k	cappa: <i>Kamp</i>
w	vu doppio: <i>Washington</i>
x	ics: <i>xilofono</i>
y	ipilon: <i>yacht</i>

¹ V oglatih oklepajih je napisana glasovna vrednost posameznih črk, pri čemer se nismo ozirali na fonološki zapis, temveč smo glasove zapisali kar z ustreznimi črkami iz slovenske abecede, npr. glas [tʃ] smo poenostavili s [č], da bi vam olajšali učenje.

Pronuncia - izgovorjava

Redko kdaj se zgodi, da ljudje pišejo tako kot govorijo – tudi italijanščina ni izjema – največkrat nam delajo preglavice naslednje črke: C, G, S in Z. Poglejmo zakaj:

La C

Ascolta la pronuncia delle seguenti parole e ripeta.

Casa, ciao, amico, scuola, Cina, cliente, chiesa, cibo, cielo, crisi, come, ghiaccio, cuoco, certo, perché, caffè

Adesso ascolta ancora una volta e ordina le parole secondo i seguenti suoni:

[tʃ] oz. kot slovenski č: _____, _____, _____, _____,

[k] oz. kot slovenski k: _____, _____, _____, _____,
_____, _____, _____, _____, _____,
_____.

La regola - completate!

C se v italijanščini izgovarja kot **[tʃ]** oz. **č** pred samoglasnikoma _____ in _____.

C se v italijanščini izgovarja kot **[k]**, če je pred zgornjima samoglasnikoma vrinjen _____ ter pred vsemi ostalimi črkami.

La G

Ascolta la pronuncia delle seguenti parole e ripeta.

Gatto, giallo, gusto, giusto, gallina, ghiaccio, gia, maggio, ghiro, giro, buongiorno, gente, ghetto, girasole, grande, gelato, gloria, germania.

Adesso ascolta un'altra volta e ordina le parole secondo i seguenti suoni:

[dʒ] oz. kot **dž**: _____, _____, _____, _____, _____,
_____, _____, _____, _____, _____,
_____.

[g] oz. kot slovenski **g**: _____, _____, _____, _____,
_____, _____, _____, _____.

La regola - completate!

G se v italijanščini izgovarja kot **[dʒ]** oz. **dž** pred samoglasnikoma _____ in _____.

G se v italijanščini izgovarja kot **[g]**, če je pred zgornjima samoglasnikoma vrinjen _____ ter pred vsemi ostalimi črkami.

Tabella 1: Pronuncia

C		G		S		Z	
[k]	[č]	[g]	[dž]	[z]	[s]	[dz]	[c]
→ če stoji pred a, o, u: ca, co, cu = [ka, ko, ku]: <i>carta; poco; classe</i> (<i>karta; malo; razred</i>)	→če stoji pred e in i: ce, ci = [če, či]: <i>cena; cine; facile</i> (<i>večerja; kino; lahko</i>)	→ če stoji pred a, o, u: ga, go, gu = [ga, go, gu]: <i>gatto; gola; grande; gusto</i> (<i>maček; vrat; velik; okus</i>)	→če stoji pred e in i: ge, gi = [dže, dž]: <i>gente; pagina; gentile</i> (<i>ljudje; stran; prijazen</i>)	a) pred zvenečimi soglasniki (b, v, d, dz, (dž), g, l, m, n, r, z): <i>Bosnia, sloveno; sgridare</i> b) pogosto med dvema samoglasnikoma: <i>rosa; chiesa; caso; vaso</i> (<i>vrtnica; cerkev; primer; vaza</i>)	a) pred samoglasniki na začetku besede: <i>sole; subito (sonce;takoj)</i> b) pred nezvenečimi soglasniki (p, f, t, ts, k, s): <i>scarpa; spesso; spalla (čevelj; pogosto; rama)</i> c) vedno za soglasniki: <i>insieme; forse (skupaj; mogoče)</i> d) kadar je S podvojen: <i>osso; rosso; cassa (kost; rdeč; blagajna)</i> e) pogosto med dvema samoglasnikoma: <i>casa; casa; così (hiša; stvar; tako)</i>	<i>pranzo; azzurro; zanzara; mezzo</i> (<i>kosilo; azuren; komar; pol</i>)	<i>zio; zuppa; pazzo; zucchero</i> (<i>stric; juha; nor; sladkor</i>)
→ kadar je med c in e/i vrinjen h: che, chi = [ke, ki]: <i>chiodo; perché; occhio</i> (<i>žebelj; zato; oko</i>)	cia, cio, ciu = [ča, čo, ču]: <i>bacio; camicia; cioccolata</i> (<i>poljub; srajca; čokolada</i>)	→kadar je med g in e/i vrinjen h: ghe, ghi = [ge, gi]: <i>laghi; ghiro; ghianda</i> (<i>jezera; polh, želod</i>)	gia, gio, giu = [dža, džo, dž]: <i>giorno; giallo; giudizio; maggio</i> (<i>dan; rumena; mnenje; maj</i>)				

Naglaševanje

Večina italijanskih besed je naglašena na predzadnjem zlogu, npr.: *bamb**ino*** (otrok). Razlikujejo dve naglasni znamenji:

krativec – <i>accento grave</i> (à, è, ì, ò, ù)	ostrivec – <i>accento acuto</i> (é, ó)
➤ široka izgovorjava, npr.: è kot <i>Erik</i>	➤ ozka izgovorjava ó kot <i>Olga</i>

Naglasna znamenja so v italijanščini zelo pomembna, saj velikokrat (zlasti pri enozložnih besedah) naglas zaznamuje razliko v pomenu besed:

dà = (on/ona) da (glagol dati)	da = predlog
è = (on/ona) je (glagol biti)	e = <i>in</i> (veznik)
là = <i>tam, tja</i> (prislov)	la = člen/njo (zaimék)
lì = <i>tam, tja</i> (prislov)	li = <i>njih</i> (zaimék)
sì = <i>ja</i> (pritrđilnica)	si = <i>si, se</i> (povratni zaimék)
tè = <i>čas</i> (samostalnik)	te = <i>tebe</i> (zaimék)

Črkovanje

Saj poznate situacijo, ko morate črkovati svoje ime? V italijanščini lahko to storite na dva načina. Prvi je, da se naučite imena črk (Paola – Pi-a-o-elle-a), ali pa se naučite črkovanja s pomočjo signalnih besed (*Paola – P come Palermo, A come Ancona, O come Otranto, L come Livorno, A come Ancona*).

PIACERE!

Permetta di presentarmi ... Piacere! – Dovolite, da se predstavim... Me veseli!

Prima di presentarti, devi conoscere anche come si saluta in italiano. Ci esistono vari modi di salutare.



Come ti chiami?

Io mi chiamo _____.

Ciao, _____ . Piacere di conoscerti!

Salutare in italiano - modi di salutare



Buon mattino! / Buona mattinata!*

Dobro jutro. *

*Se uporablja zelo redko – največkrat je ustreznica za dobro jutro kar “Buongiorno!”



Buongiorno! / Buona giornata!

Dober dan. / Lep dan (še naprej).

Buon pomeriggio!

Lepo popoldne.

*zelo formalna oblika, ki se v govoru skorajda ne uporablja, jo pa slišimo na TV ali radiu

Arrivederci!

ArrivederLa!

Na svidenje.

Na ponovno snidenje. / Se vidimo

*Splošna in zelo uporabna oblika odzdrava.

Relativno nevtralna.



Buonasera! / Buona serata!

Dober večer.

*sera vs. serata/ giorno vs. giornata:

1. **Buongiorno/Buonasera** = pozdrav; tako pozdravimo človeka, ki ga vidimo – SLO ustreznica: dober dan, dober večer.
2. **Buona giornata / Buona serata** = želja, ko nekemu zaželimo lep dan oz. lep večer. SLO ustreznica: lep dan/večer še naprej.

Buona notte!

Lahko noč.

*pozdrav, ki se uporablja, kadar se zvečer poslavljamo in dejansko pomeni, da gremo spat

Tabella 2: Modi di salutare

CONFIDENZIALE	FORMALE
significa che la parola è amichevole e informale, usata con gli amici e parenti.	In una situazione formale (quando non conosciamo bene una persona o si tratta di una persona di maggiore età ecc.) utilizziamo le forme di cortesia.
Quando arrivi in un luogo, puoi salutare così: <i>Ko nekam prideš, lahko pozdraviš tako:</i>	
Ciao!	Buongiorno!
Salve!	Buon pomeriggio! (meno usato)
	Buona sera!
Quando te ne vai da un luogo, puoi salutare invece così: <i>Ko odhajaš pa lahko pozdraviš tako:</i>	
Ciao!	Arrivederci!
Arrivederci!	Buona notte!



Arrivederci!
Ciao!



Ciao!



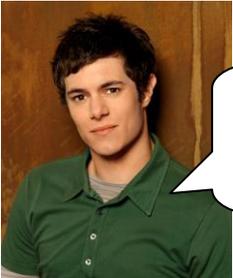
Buona notte!



Buon mattino!
Buongiorno!



Buongiorno!

	<p>Ciao, ragazzi! Io sono signora Rossi.</p> <p>La signora Rossi è pittrice.</p>
	<p>Mario è figlio di signora Rossi. Mario è l'insegnante.</p> <p>Questo è mio figlio. Lui si chiama Luca.</p>
<p>Slikica Giancarla.</p>  <p>Ciao. Io sono l'amico di Mario.</p>	<p>Giancarlo è l'amico di Mario.</p>
<p>"Salve! Io sono Stella. Sono l'amica di Mario."</p> 	<p>Stella è l'amica di Mario.</p>

Chiamarsi – imenovati se

io	Mi chiamo Gina.
tu	Come ti chiami ?
lui	Lui si chiama Luca.
lei	Lei si chiama Valentina.
Lei	E Lei, come si chiama ?

Essere – biti

<i>jaz sem</i>	io sono	noi siamo	<i>mi smo</i>
<i>ti si</i>	tu sei	voi siete	<i>vi ste</i>
<i>on je</i>	lui è	loro sono	<i>oni so</i>
<i>ona je</i>	lei è		
<i>vi ste (vikalna oblika)</i>	Lei è		

Stai attento: è ≠ e!
Pazi: è (= je; glagol biti) ≠ e (= in; veznik)!

A: Come ti chiami?

B: Io _____.

A: Come si chiama la tua mamma?

B: Lei _____.

A: E come si chiama il tuo amico/la tua amica?

B: Lui _____.

Formale – Confidenziale

Leggi i dialoghi.

DIALOGO 1:	DIALOGO 2:
Giancarlo: Buonasera, signora.	Mario: Ciao, Giancarlo, tutto bene?
Signora Rossi: Ehi, Giancarlo, ciao. Come stai?	Giancarlo: Sì, bene. Tu stai bene?
Giancarlo: Bene signora, e Lei come sta?	Mario: Sì, io sto bene. Senti, ti presento la mia amica Stella Dupont.
Signora Rossi: Eh, non c'è male, grazie.	Giancarlo: Ciao. Io sono Giancarlo.
	Stella: Ciao, piacere.

Noti qualche differenza nei dialoghi? Quale dialogo è formale e quale informale? Annotalo affianco ai dialoghi.

FORMALE

CONFIDENZIALE

Lei (+ verbi in terza persona singolare):
(zaimek *Lei* + glagoli za tretjo osebo ednine)

Tu (+ verbi in seconda persona singolare):
(zaimek *tu* + glagoli za drugo osebo ednine)

(Lei) Come sta?

(Tu) Come sei?

(Lei) Come si chiama?

(Tu) Come ti chiami?

1. Completate lo schema.

FORMALE:	_____, signora. (Buongiorno) Buongiorno, signor Rossi.	Come _____? (sta)	Bene. Abbastanza bene.	E Lei?
CONFIDENZIALE:	_____, Giancarlo. (Ciao)	Come _____? (stai)	_____. (Eh, non c'è male./ Bene.) Benissimo.	E tu?

L'articolo - člen

In italiano ci sono due specie di articoli:

a) L'ARTICOLO DETERMINATIVO – določni člen			b) L'ARTICOLO INDETERMINATIVO – nedoločni člen					
→ označuje določeno ali že znano bitje ali predmet.			→ splošno označuje stvari (stvari niso natančneje določene)					
			il singolare - ednina:					
	il singolare - ednina	il plurale - množina	<table border="1"> <tr> <td>moški spol:</td> <td>un, uno</td> </tr> <tr> <td>ženski spol:</td> <td>una, un'</td> </tr> </table>		moški spol:	un, uno	ženski spol:	una, un'
moški spol:	un, uno							
ženski spol:	una, un'							
moški spol:	il	i	množine nima oz. je ne določuje!!!					
	lo	gli						
	l'							
ženski spol:	la	le						
	l'							

Il Genere – spol samostalnika (prvi del)

I sostantivi italiani possono essere di genere **maschile** o **femminile**. Generalmente possiamo dire che sono:

a) maschile:	b) femminile:
1) i nomi che in singolare terminano in -o: il libro (<i>knjiga</i>); il ragazzo (<i>fant</i>); il cavallo (<i>konj</i>)	1) i nomi in singolare che terminano in -a: la maestra (<i>učiteljica</i>); la via (<i>ulica</i>); la paura (<i>strah</i>)
2) in plurale in -i i libri (<i>knjige</i>); i ragazzi (<i>fantje</i>); i cavalli (<i>konji</i>)	2) in plurale in -e le maestre (<i>učiteljice</i>); le vie (<i>ulice</i>); le donne (<i>ženske</i>)
3) alcuni nomi che in singolare terminano in -e: il cuore (<i>srce</i>); il fiore (<i>roža</i>); il padre (<i>oče</i>); l'animale (<i>žival</i>)	2) alcuni nomi che in singolare terminano in -e: la madre (<i>matì</i>); la carne (<i>meso</i>); la tosse (<i>kašelj</i>)

ESERCIZIO

1. Completate con gli articoli.

IL, L', IL, UNA, LA, LO, GLI, I

1. _____ amici di Paolo sono molto simpatici.
2. Le presento _____ signora Rossi.
3. Luca parla bene _____ inglese.
4. _____ fiori della signora Carla sono bellissimi.
5. Questa è Christel, _____ mia amica di Zurigo.
6. Ambra non parla _____ spagnolo.
7. Questo è _____ signor Giuliani.
8. Noi non parliamo bene _____ danese.
9. Mi piacciono _____ olive.
10. _____ zio di Chiara si chiama Marco.

2. Completate con l'articolo determinativo.

1. ___ padre di mia moglie è ___ direttore della scuola, dove lavoro.

(Oče moje žene je direktor šole, v kateri delam).

2. ___ pizza che preferisco è ___ margherita.

(Pica, ki jo imam najraje, je margherita)

3. ___ affetto della nonna è molto importante per ___ nipotini.

(Naklonjenost babice je za vnučke zelo pomembna).

4. ___ tedeschi dicono che ___ aria di mare fa bene alla salute.

(Nemci pravijo, da morski zrak dobro dene zdravju.)

5. ___ sport più popolari in Australia sono ___ surf e ___ vela.

(Najpopularnejša športa v Avstraliji sta surfanje in jadranje).

6. Cosa hanno in comune ___ spazio, ___ stomaco e ___ spirito?

(Kaj imajo skupnega presledek, želodec in duh?)

3. Completate con articolo indeterminativo, determinativo e mettete al plurale i seguenti nomi (dopolnite z nedoločnim, določnim členom in postavite samostalnike v množino):

NOME	IND	DETER	PLURALE	IN SLOVENO
DIALOGO	UN	IL	I DIALOGHI	DIALOG
COGNOME				
INCONTRO				
CAFFE'				
GELATO				
FUNGO				
LAGO				
AMICO				
CONVERSAZIONE				
OSPITE (f)				
AUSTRIACO				
NORVEGESE (m)				
SLOVACCA				
GIORNALISTA (m)				
GIOCATORE				
TEDESCO				
AUTOMOBILE				
REGINA				
CANTANTE (f)				
ANNO				
ALBERGO				
AUTOBUS				
ZAINO				
FINLANDESE (m)				
ESERCIZIO				
RISTORANTE				
AGGETTIVO				

Lo sostantivo – samostalnik

Il Genere (drugi del)

i sostantivi di genere maschile:	i sostantivi di genere femminile:
a) i nomi che terminano in -o: <i>li libro; il ragazzo; il cavallo</i> (<i>knjiga; deček; konj</i>)	a) i nomi che terminano in -a: <i>la maestra; la via; la paura</i> (učiteljica, ulica, strah)
Ma: <i>la mano, la radio, la foto</i> [<i>roka, radio, fotografija</i>]	Ma: <i>il cinema, il dentista, il poeta</i> [<i>kino, zobozdravnik, pesnik</i>]
b) alcuni nomi che terminano in -e: <i>il cuore; il fiore; il padre; l'animale</i> <i>srce, roža, oče, žival</i>	b) alcuni nomi che terminano in -e: <i>la madre; la carne; la tosse</i> <i>mati, meso, kašelj</i>
c) i nomi dei mesi e dei giorni della settimana: <i>il lunedì /martedì /mercoledì /giovedì /venerdì</i> <i>/sabato / (LA domenica !!);</i> <i>il gennaio /febbraio /marzo /aprile /maggio</i> <i>/giugno /luglio /agosto /settembre /ottobre</i> <i>/novembre /dicembre</i>	c) quasi tutti i sostantivi che terminano in -i, -à, -ù: <i>la crisi; la tesi; l'analisi; la verità</i> <i>kriza, teza, analiza, resnica</i>
d) i nomi degli alberi: <i>li pero; il melo; il ciliegio</i> <i>hruška, jablana, češnja</i>	d) i nomi dei frutti: <i>la mela, la pera, la ciliegia</i> <i>jabolko, hruška, češnja</i>
e) i nomi dei monti, laghi, fiumi, mari, anche se terminano in -a: <i>l'Etna; il Volga; il Garda; il Tevere</i> Etna, Volga, Gardsko jezero, Tibera	e) i nomi di città e di isole, di ragioni, di stati: <i>la Toscana; la Sicilia; l'Italia</i> Toskana, Sicilija, Italija
Ma: <i>le Alpi, le Senna, la Sava</i> Alpe, Sena, Sava	Ma: <i>il Cairo, il Giappone, il Canada</i> Kairo, Japonska, Kanada
f) i nomi dei metalli e degli elementi chimici: <i>l'oro; l'alluminio, il rame; il ferro</i> zlato, aluminij, baker, železo	
g) i nomi in consonante: <i>lo sport, il film, il bar</i> šport, film, bar	
Da ricordare!	

Spol določenih samostalnikov (največkrat tistih, ki se končujejo na -e, prepoznamo lahko samo s pomočjo člena ali pridevnika, ki stoji ob samostalniku, zato besede vedno učimo skupaj z njihovim členom – glej prvo lekcijo: Člen.

Presentarsi – predstaviti se

Leggi il dialogo.

Mario: Ciao, Giancarlo, tutto bene?

Giancarlo: Sì, bene. Tu stai bene?

Mario: Sì, io sto bene. Senti, ti presento la mia amica Stella Dupont.

Giancarlo: Ciao. Io sono Giancarlo.

Stella: Ciao, piacere.

Completate lo schema.

FORMALE:	Le presento il mio amico Giuspppe Scarini.	Piacere! Molto lieto!/ Molto lieta!
CONFIDENZIALE:	_____ presento _____ mia amica Stella Dupont.	Piacere! _____!

Completate con *ti presento* o *Le presento*.

- Giorgio, _____ la mia amica Elisa.
- Sonia, _____ il mio amico Carlo.
- Signora Spada, _____ il signor Rossi.
- Dottor Marroni, _____ la signora Gigi.
- Piero, _____ il mio amico Gigi.
- Signor Rubinetti, _____ la dottoressa Fornaci.

Dire la nazionalità

Leggi il dialogo.

Stella: Stella.

Giancarlo: Sì, Stella. Ma di cognome?

Monica: Dupont.

Giancarlo: Eh, ma tu non sei italiana. Sei francese?

Monica: No, sono canadese.

Giancarlo: Ah, canadese. E di dove?

Monica: Di Toronto.

Completate.

FORMALE:	Scusi , come si chiama? Lei non è italiano/italiana. È portoghese?	Oprostite , kako vam je? Vi niste italijan/italijanka. Ste portugalec/ka?
CONFIDENZIALE:	_____, come ____ chiami? (Scusa, ti) Tu non _____ italiano/italiana. (sei) _____ portoghese? (Sei)	Oprosti , kako ti je ime? Ti nisi italijan/italijanka. Si portugalec/portugalka?

Regola:

Aggettivi di nazionalità (singolare)

<i>maschile</i>	<i>femminile</i>
italiano	italiana
francese	francese

Gli aggettivi in **-o** al maschile singolare, prendono la desinenza **-a** al femminile singolare. Gli aggettivi in **-e** hanno la stessa desinenza sia al maschile che al femminile singolare.

NAZIONE		NAZIONALITÀ	NAZIONALITÀ
		FORMA MASCHILE	FORMA FEMMINILE
Italia		italiano	italiana
Germania		tedesco	tedesca
Austria		austriaco	austriaca
Svizzera		svizzero	svizzera
Spagna		spagnolo	spagnola
Inghilterra		inglese	inglese
Irlanda		irlandese	irlandese
Portogallo		portoghese	portoghese
Francia		francese	francese
Stati Uniti d'America		americano	americana
Cina		cinese	cinese
Giappone		giapponese	giapponese
Grecia		greco	greca
Croazia		croato	croata
Serbia		serbo	serba
Bosnia		bosniaco	bosniaca
Slovenia		sloveno	slovena

Di dove sei? – Od kod si?

Giancarlo: Ma tu vivi in Canada o in Italia?

Stella: Io vivo a Toronto, in Canada.

Giancarlo: Eh, ma parli benissimo l'italiano.

Stella: Sì, perché sono di origine italiana.

Giancarlo: Ah, ecco. E che cosa fai adesso a Roma?

Stella: Sono qui per lavoro.

Giancarlo: E che lavoro fai?

Stella: Sono giornalista.

Preposizioni – predlogi

FORMALE:	Lei vive ____ Brasile o ____ Italia?	Io vivo ____ San Paolo, ____ Brasile.
CONFIDENZIALE:	_____ Brasile o ____ Italia?	

Regola

DI	Di dove sei? Sono DI (<i>kraj</i>) Milano/Ljubljana/Slovenija/Italia.	Od kod si? Sem iz Milana/Ljubljane/Slovenije/Italije.
IN	Dove vivi?	Kje pa živiš? Živim v Ljubljani, v Sloveniji.
A	Vivo A (<i>kraj</i>) Ljubljana, IN (<i>država</i>) Slovenija.	

Che lavoro fai? / Che lavoro fa? – Sono...

FORMALE:	Che lavoro fa? (Kaj ste po poklicu?)	_____ giornalista.
CONFIDENZIALE:	Che lavoro _____? (Kaj si po poklicu?) (fai)	(Sem novinar/ka.) (Sono)

				
l'insegnante	la segretaria	la casalinga	l'operai	il medico
				
l'impiegato	l'avvocato	il farmacista	il commesso	l'ingegnere

čevljar – calzolaio
 mehanik – il meccanico
 pek – il fornaio
 zidar – il muratore
 arhitekt – l'architetto
 kuhar – il cuoco
 električar – l'elettricista
 direktor – il direttore
 vrtnar – il giardiniere
 taksist – il tassista
 prometnik – il vigile

šofer (avtobusa) – l'autista di autobus
 šofer (kamiona) – il camionista
 varuška – la baby-sitter
 natakar – il cameriere
 receptor – il receptionist
 pismonoša – il portalettere
 krojač - lo sarto
 čistilka – pulitore
 medicinska sestra – infermiera
 vzgojiteljica – la maestra (nell'asilo)

Dove lavori?

Completate.

FORMALE:	Lei dove lavora?		in ____ liceo. (un) in una farmacia.
CONFIDENZIALE:	Tu dove lavori?	_____ (io lavoro)	in un ufficio. in un' agenzia. in uno studio legale.



la scuola



l'ufficio



l'agenzia



l'officina



l'ospedale

doma – a casa
pekarna – panificio
hotel – l'albergo
restavracija – il ristorante
lokal – il bar
cvetličarna, vrtnarija – il fioraio, il giardino
gradbišče – il cantiere

pošta – l'ufficio postale
trgovina – la bottega, il negozio
podjetje – la ditta
lekarna – la farmacia
cesta – la strada
skladišče – il magazzino
vrtec – l'asilo

Quanti anni hai?

Stella: Senti, Giancarlo, quanti anni hai?

Giancarlo: Io ho 28 anni. E tu? Lo so che non si può domandare una donna quanti anni ha, ma...

Stella: Io ho 25 anni, come Mario.

Avere – imeti

<i>jaz imam</i>	io ho	noi abbiamo	<i>mi imamo</i>
<i>ti imaš</i>	tu hai	voi avete	<i>vi imate</i>
<i>on ima</i>	lui ha	loro hanno	<i>oni imajo</i>
<i>ona ima</i>	lei ha		
<i>vi imate (vikalna oblika)</i>	Lei ha		

Stai attento! La **h** non si pronuncia in italiano, perciò quando parli, dici: io [o], tu [ai], lui/lei [a] etc.

1.1 I numeri

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>uno</i>	<i>due</i>	<i>tre</i>	<i>quattro</i>	<i>cinque</i>	<i>sei</i>	<i>sette</i>	<i>otto</i>	<i>nove</i>	<i>dieci</i>
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>undici</i>	<i>dodici</i>	<i>treddici</i>	<i>quattordici</i>	<i>quindici</i>	<i>sedici</i>	<i>diciassette</i>	<i>diciotto</i>	<i>diciannove</i>	<i>venti</i>
20	21	...	28	...	30	31	...	38	40
<i>venti</i>	<i>ventuno</i>		<i>ventotto</i>		<i>trenta</i>	<i>trentuno</i>		<i>trentotto</i>	<i>quaranta</i>
50	60	70	80	90	100	101	...	200	...
<i>cinquanta</i>	<i>sessanta</i>	<i>settanta</i>	<i>ottanta</i>	<i>novanta</i>	<i>cento</i>	<i>centouno</i>		<i>duecento</i>	
1000	...	10.000	...	100.00	...	1.000.000			
<i>mille</i>		<i>diecimila</i>		<i>centomila</i>		<i>un milione</i>			

1.2 La matematica – traduca!

3 + 2 = 5 tre più due fa cinque _____

8 – 5 = 3 otto meno cinque fa tre _____

3 × 3 = 9 tre per tre (tre volte tre) fa nove _____

6 : 3 = 2 sei diviso tre fa due _____

Leggi e rispondi alle domande.



Ciao, ragazzi! Permetta di presentarmi. Io mi chiamo Stella Dupont. Ho 25 anni e vivo a Toronto, in Canada. Sono Canadese, ma parlo bene l'italiano, perché sono di origini Italiane. Adesso sono in Italia per lavoro. Sono giornalista. Qui in Italia ho tanti amici – Mario, la signora Rossi ed ho anche un amico nuovo che si chiama Giancarlo. Lui ha 28 anni. Giancarlo è amico di Mario.

Rispondi! – Odgovori!

Come si chiama la ragazza su foto? Lei si chiama _____.

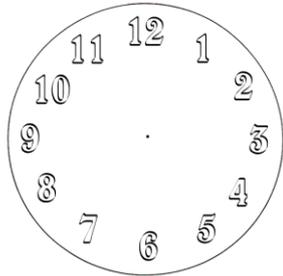
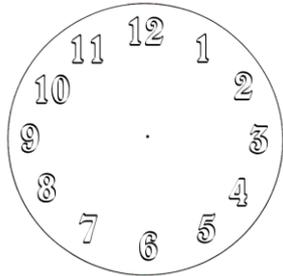
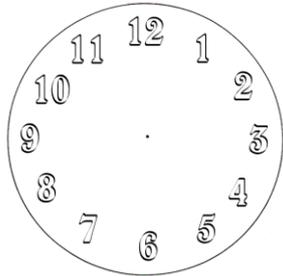
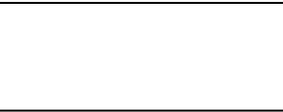
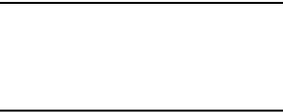
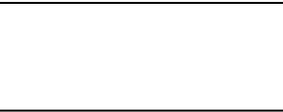
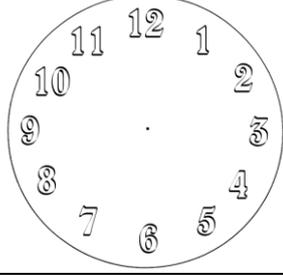
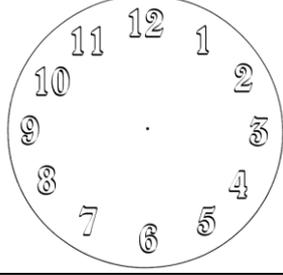
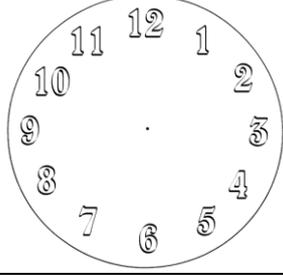
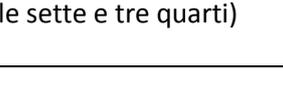
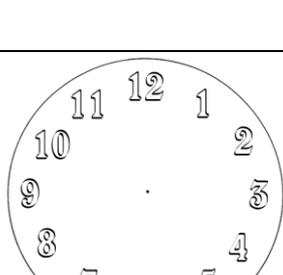
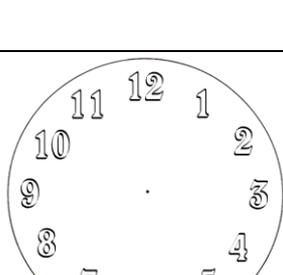
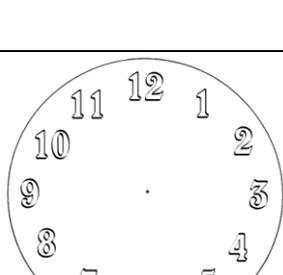
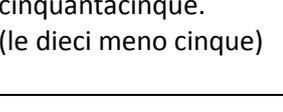
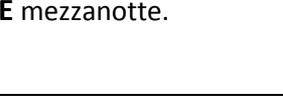
Quanti anni ha Stella? Stella ha _____ anni.

Di dove è Stella? Stella è di _____.

Perché Stella parla bene l'italiano? Perché lei è di origini _____.

Chi è Giancarlo? Giancarlo è amico di _____.

Che ore sono?

		
Sono le due.	Sono le tre e dieci.	Sono le quattro e quindici. (le quattro e un quarto)
		
		
Sono le cinque e trenta. (le cinque e mezzo/mezza)	Sono le sei e quaranta. (le sette meno venti)	Sono le sette e quarantacinque. (le otto meno un quarto/ le sette e tre quarti)
		
		
Sono le nove e cinquantacinque. (le dieci meno cinque)	È l'una.	È mezzogiorno. È mezzanotte.
		

ATTENZIONE!!!

Sono le due/tre è mezzo/otto ...

È mezzogiorno. (poldne)

È mezzanotte. (polnoč)

Sono le tredici.

È l'una.

ATTENZIONE!!!

A che ora?

Che ore sono?

=

Che ora `e?

Alle undici.

Sono le undici.

Alle due.

Sono le due.

All'una.

`E l'una.

A mezzogiorno.

`E mezzogiorno.

A mezzanotte.

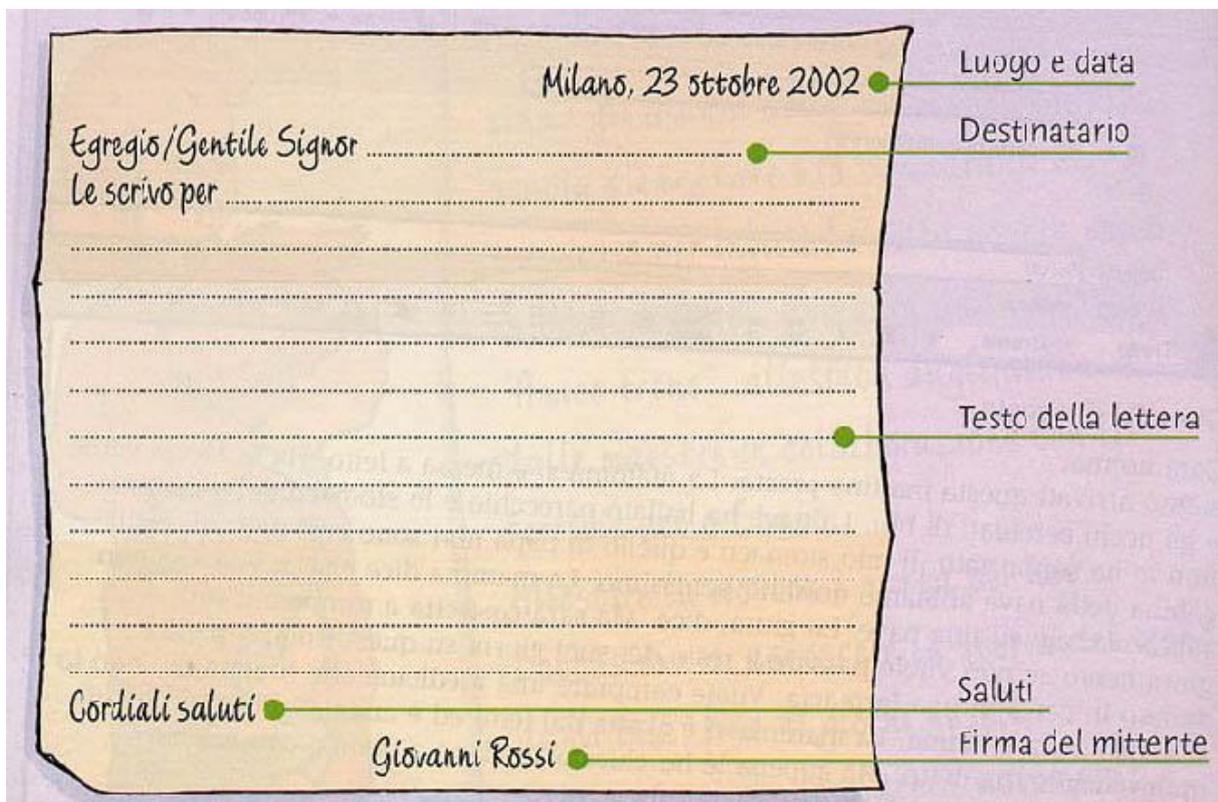
`E mezzanotte.

*Verso le sette.

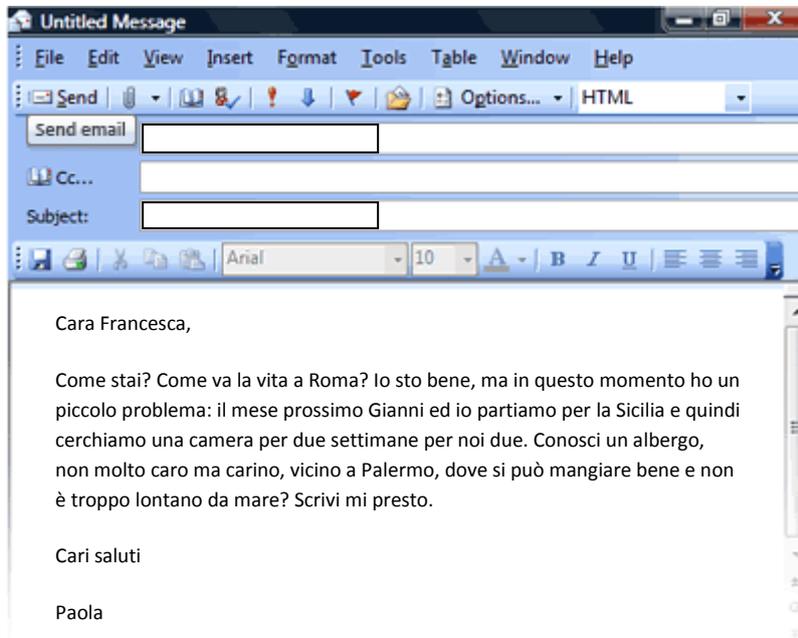
Scrivere le lettere, le e-mail e altro

Quando dobbiamo scrivere una lettera o una e-mail, dobbiamo essere attenti di seguenti elementi:

- la data [datum]: i numeri, i nomi dei giorni
- i segni [ločila]: come si dice @ in italiano?
- la forma [oblika]
- le frasi cordiali [vljudnostne fraze]: saluti [pozdravi], destinatario [naslovník]
- la firma del mittente [pošiljateljjev odpis]



Lettura – una breve e-mail



Draga Francesca,

Kako si? Kakšno je kaj življenje v Rimu? Jaz sem dobro, vendar imam trenutno en manjši problem: naslednji mesec greva z Gianniem na Sicilijo in zato iščeva sobo za dva tedna. Veš za kakšen hotel, ne predrag, vendar prijeten, v bližini Palermo, kjer se da dobro jesti in ni predaleč od morja? Hitro mi piši.

Prisrčni pozdravi,

Paola

Dove vive Francesca?

Francesca vive _____.

Come sta Paola?

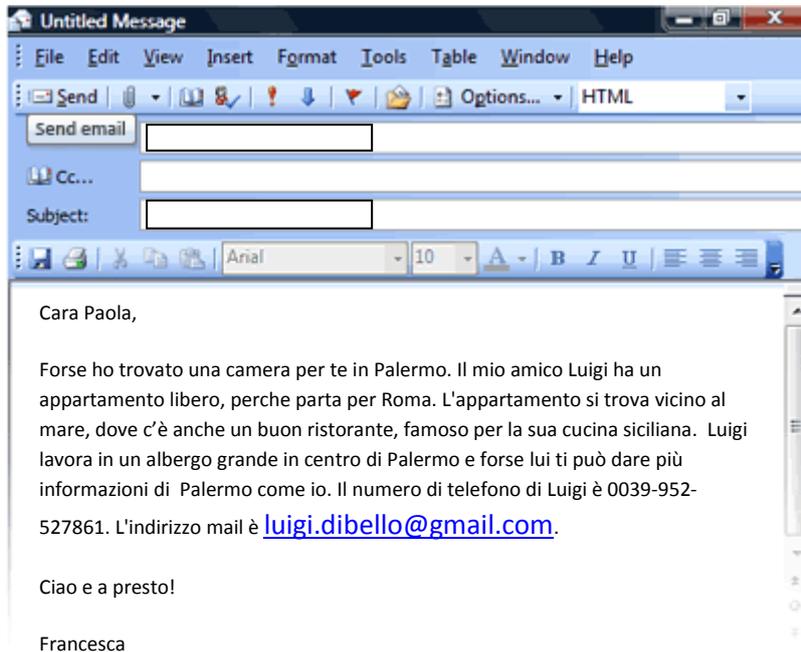
Paola sta _____.

Che cosa cerca Paola?

Paola cerca un _____ in _____.

Quando vanno Paola e Gianni per Sicilia?

Paola e Gianni partono per Sicilia il _____.



Draga Paola,

morda sem našla sobo zate v Palermu. Moj prijatelj Luigi ima prazen apartma, ker odhaja v Rim. Apartma se nahaja v bližini morja, kjer je tudi dobra restavracija, znana po svoji sicilijanski kuhinji. Luigi dela v velikem hotelu v centru mestaPalermo in morda ti lahko pove več informacij o Palermu kot jaz. Njegova telefonska številka je 0039-952- 527861. Elektronski naslov pa je luigi.dibello@gmail.com.

Lep pozdrav in se kmalu slišimo.

Francesca

Chi è Luigi?

Luigi è un _____.

[Luigi è un amico di Francesca.]

Di dove è Luigi?

Luigi è di _____.

[Luigi è di Palermo.]

Dove c'è l'appartamento?

L'appartamento c'è vicino al _____.

[L'appartamento c'è vicino al mare.]

Dove lavora Luigi?

Luigi lavora in _____ in centro di _____.

[Luigi lavora in un albergo grande in centro di Palermo.]

L'indicazione della data e dell'ora

Per dire la data in italiano si usano i numerali cardinali coll'articolo determinativo maschile.
Solamente il primo giorno del mese s'indica col numero ordinale.



Quanti ne abbiamo del mese (oggi)?	[Katerega v mesecu smo (danes)?]
------------------------------------	----------------------------------

Ne abbiamo ...	[Smo...
----------------	---------

È ...	[Je...]
-------	---------

...il primo gennaio	[...prvi januar
---------------------	-----------------

...il due gennaio	...drugi januar
-------------------	-----------------

...il tre gennaio	...tretji januar
-------------------	------------------

.	.
---	---

.	.
---	---

.	.
---	---

...il diciasette gennaio	...sedemnajsti januar
--------------------------	-----------------------

.	.
---	---

.	.
---	---

.	.
---	---

...il trentuno gennaio	...enaintrideseti januar]
------------------------	---------------------------

Quando scriviamo la data nelle lettere, non si usa l'articolo:

[Pri pisanju datuma v pismih se člen ne uporablja:]

Milano, 10 giugno 2010

[Milano, 10. junij 2010]

In italiano non si mette il punto dietro i numeri
che indicano la data.

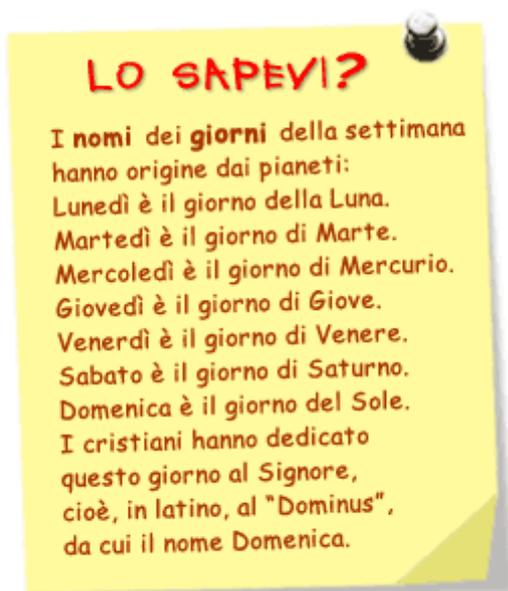
I nomi dei giorni e dei mesi

La settimana

			
Lunedì [ponedeljek]	Martedì [torek]	Mercoledì [sreda]	Giovedì [četrtek]
			
Venerdì [petek]	Sabato [sobota]	Domenica [nedelja]	La settimana [teden]

Leggete il testo e poi rispondete alle domande.

Il vocabolario



il nome, -i	ime
il giorno -i	dan
la settimana, e	teden
l'origine	izvor
il pianeta, -i	planet
la Luna	luna
il Mercurio	Merkur
il Giove	Jupiter
la Venere	Venera
lo Saturno	Saturn
lo sole	sonce
dedicare	posvetiti
il Signore = Dominus (lat.)	Gospod, Bog

Di dove hanno i nomi dei giorni il suo origine?
I nomi dei giorni hanno origine dai _____.

Cosa hanno in comune la Venere, il Giove e il Mercurio?

Tutti ci sono i _____.

Di dove origina il nome del Venerdì?

Il nome del venerdì origina dal pianeta _____.

Che cosa significa »Dominus«?

»Dominus« significa _____.

L'anno (i mesi)



Gennaio
[januar]



Febbraio
[februar]



Marzo
[marec]



Aprile
[april]



Maggio
[maj]



Giugno
[junij]



Luglio
[julij]



Agosto
[avgust]



Settembre
[september]



Ottobre
[oktober]



Novembre
[november]



Dicembre
[december]

I pronomi possessivi

I pronomi possessivi non sono altro che aggettivi possessivi che, invece di essere accompagnati da un nome, ne fanno le veci. Indicano a chi appartiene la persona, l'animale, la cosa di cui si parla.

mio - <i>moj</i>, nostro - <i>naš</i>	tuo - <i>tvoj</i>, vostro - <i>vaš</i>	suo – <i>njegov/njen</i>, loro - <i>njihov</i>
si riferiscono alla persona che parla	si riferiscono alla persona che ascolta	si riferiscono alla persona di cui si parla
[se nanašata na osebo, ki govori; tj. na govorca]	[se nanašata na osebo, ki poslušā, tj. poslušalca]	[se nanašata na osebo, o kateri se govori]
		

L'aggettivo possessivo concorda in genere e numero con la parola a cui si riferisce.

singolare						
			maschile			
				femminile		
io	il mio	<i>moj</i>		la mia	<i>moja</i>	
tu	il tuo	<i>tvoj</i>		la tua	<i>tvoja</i>	
lui/lei	il suo	<i>njegov, njen</i>	amico. gatto.	la sua	<i>njegova, njena</i>	amica. gatta.
Lei	il Suo	<i>vaš</i>	libro.	la Sua	<i>vaša</i>	bambina.
noi	il nostro	<i>naš</i>		la nostra	<i>naša</i>	
voi	il vostro	<i>vaš</i>		la vostra	<i>vaša</i>	
loro	il loro	<i>njihov</i>		la loro	<i>njihova</i>	

plurale						
maschile				femminile		
io	i miei	<i>moji</i>		le mie	<i>moje</i>	
tu	i tuoi	<i>tvoji</i>		le tue	<i>tvoje</i>	
lui/lei	i suoi	<i>njegovi,</i> <i>njeni</i>	amici.	le sue	<i>njegove,</i> <i>njene</i>	amiche.
Lei	i Suoi	<i>vaši</i>	gatti.	le Sue	<i>vaše</i>	gatte.
noi	i nostri	<i>naši</i>	libri.	le nostre	<i>naše</i>	bambine.
voi	i vostri	<i>vaši</i>		le vostre	<i>vaše</i>	
loro	i loro	<i>njihovi</i>		le loro	<i>njihove</i>	

ESERCIZIO

Completate le seguenti frasi con i possessivi.

1. Paolo racconta a tutti _____ esperienza.
2. Carla ha messo in ordine _____ stanza.
3. Di solito la sera esco con _____ amici.
4. È questa _____ borsa, professor?
5. È difficile _____ lavoro, signorina?
6. È cara _____ città, Franco?
7. Vivete da soli o con _____ genitori?
8. Paola, posso vedere _____ giornale?
9. I Rossi cercano una baby-sitter per _____ bambino.
10. Franco, va bene _____ orologio?
11. Paola, come passi _____ tempo libero?
12. Signor Valli, _____ lavoro va bene?
13. Maria, _____ amici sono già partiti?
14. Signora, _____ bambini vanno già a scuola?
15. Sergio, _____ idea è veramente buona.
16. Signor Neri, _____ giornate sono sempre così intense?
17. Carla, quali sono _____ valigie?
18. Signor Massi, mi può ripetere _____ indirizzo?

La famiglia



Con i nomi di parentela al singolare si elimina l'articolo determinativo. Eccezione: davanti al possessivo *loro* deve andare sempre l'articolo.

maschile					
singolare			plurale		
io	mio			i miei	
tu	tuo			i tuoi	
lui, lei	suo	padre		i suoi	genitori
Lei	Suo	figlio		i Suoi	figli
noi	nostro	fratello		i nostri	fratelli
voi	vostro			i vostri	
loro	il loro			i loro	

femminile					
singolare			plurale		
io	mia			le mie	
tu	tua			le tue	
lui, lei	sua	madre		le sue	figlie
Lei	Sua	figlia		le Sue	sorelle
noi	nostra	sorella		le nostre	
voi	vostra			le vostre	
loro	la loro			le loro	

mio padre
sua sorella

ma:
il loro padre
la loro sorella



Inserite i possessivi.

Nella _____ [nostra] famiglia siamo in cinque²:

_____ padre, _____ madre, _____ sorella, _____ fratello e io. _____ sorella Gabriella ed io lavoriamo a Roma, mentre _____ famiglia abita in un'altra città. Di solito il finesettimana andiamo a trovare _____ genitori. Anche se abbiamo tutti _____ amici e _____ occupazioni a Roma, ci piace tornare a casa ogni tanto³. _____ padre è in pensione⁴ e ora _____ occupazione preferita⁵ è passare il tempo con gli amici a chiacchierare⁶, cenare e bere vino rosso genuino. _____ madre si occupa della casa⁷, ma ama giocare a bridge con _____ amiche quasi ogni pomeriggio. Spesso viaggia con _____ sorelle, perché _____ padre è pigro⁸ e preferisce restare tranquillo a casa. _____ genitori amano organizzare cene con _____ amici. _____ sorella è più piccola di me e ha un carattere⁹ diverso dal _____. Anche se spesso litighiamo¹⁰, _____ vita in comune non è poi tanto male! _____ fratello più piccolo ha un carattere molto taciturno¹¹; passa _____ pomeriggi a giocare a tennis, a pallavolo¹²

² essere in cinque/tre/quattro – nas je pet/smo trije/štirje

³ ogni tanto – na vsak toliko časa

⁴ essere in pensione – biti upokojen

⁵ la occupazione preferita – najljubše delo

⁶ chiacchierare - klepetati

⁷ occuparsi della casa – dati si opraviti s hišo; skrbeti za hišo

⁸ essere pigro - len

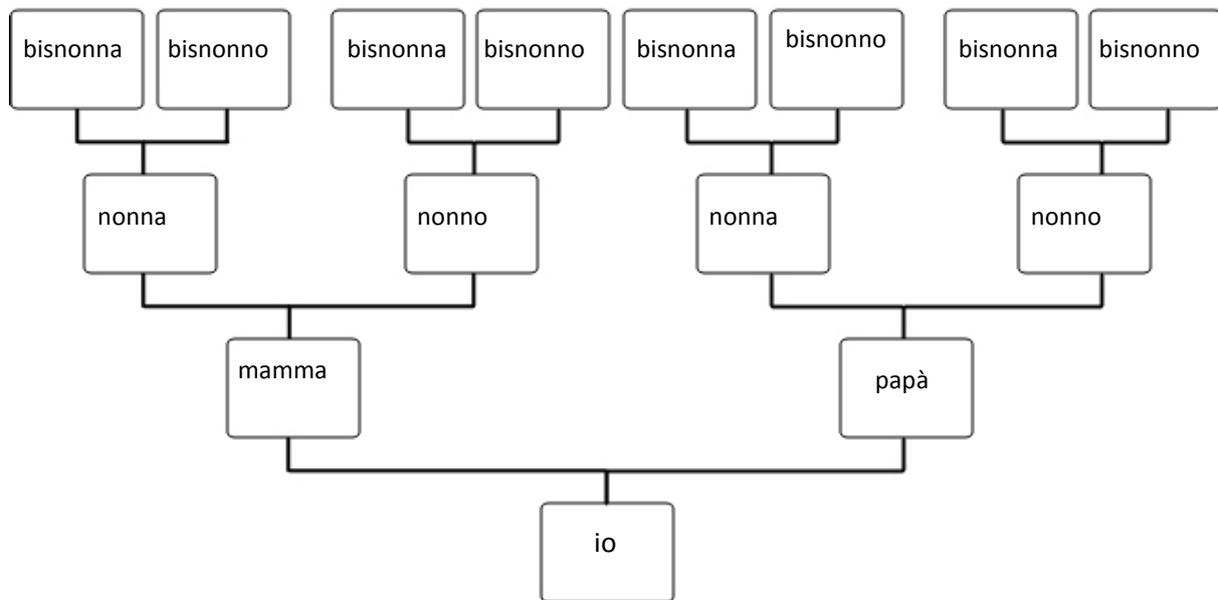
⁹ il carattere - karakter

¹⁰ litigare – pričkati se

¹¹ taciturno – molčeč, redkobeseden

o a fare altri sport. La mattina studia quasi sempre con _____amica dell'università e la sera esce con _____ gruppo. _____ madre si lamenta¹³ sempre che _____ vita è un mistero per lei! Io sono la più grande e _____ genitori pensano anche che sono la più seria della famiglia: è una grande responsabilità!

La famiglia



la mamma, la madre	mami, mati
il papà, il padre	očka, oče
il fratello	brat
la sorella	sestra
la nonna	babica
il nonno	dedek
la zia	teta
lo zio	stric
la cugina	sestrična
il cugino	bratranec
la bisnonna	prababica
il bisnonno	pradedek

¹² il pallavolo - roketmet

¹³ lamentare – pritoževati se

Il verbo

Il presente indica l'azione che avviene nel momento in cui si parla. Indica anche le azioni che si ripetono abitualmente.

In italiano esistono tre tipi delle coniugazioni:

Coniugazione nel presente

	Glagoli na -are : amare [ljubiti] ** Pazite! Nepravilni glagoli!	Glagoli na -ere : prendere [vzeti] ** Pazite! Nepravilni glagoli!	Glagoli na -ire : sentire, finire [slišati, končati] * *Pazite! Nepravilni glagoli!	
Io	amo	prendo	sento	finisco
Tu	ami	prendi	sentì	finisci
Lui, lei, Lei	ama	prende	sente	finisce
Noi	amiamo	prendiamo	sentiamo	finiamo
Voi	amate	prendete	sentite	finite
Loro	amano	prendono	sentono	finiscono

Kot vikalna oblika se v ednini uporablja 3. oseba (Lei), v množini pa večinoma 2. oseba (Voi).

** Alcuni verbi irregolari

	stare *biti, v smislu obstajati	fare * delati, v smislu početi	andare * iti	bere * piti	preferire * imeti raje
io	sto	faccio	vado	bevo	preferisco
tu	stai	fai	vai	bevi	preferisci
lui, lei, Lei	sta	fa	va	beve	preferisce
noi	stiamo	facciamo	andiamo	beviamo	preferiamo
voi	state	fate	andate	bevete	preferite
loro	stanno	fanno	vanno	bevono	preferiscono

Il presente si può usare:

Il presente indica l'azione che avviene nel momento in cui si parla. Indica anche le azioni che si ripetano abitualmente.

Leggo il libro di grammatica.

dejanje se vrši ta trenutek

Studiamo ogni sera.

dejanje se ponavlja

Lavoro alla mattina alla sera.

dejanje traja

- per indicare fatti che durano sempre ed è perciò il tempo che si usa nei proverbi:

Il sole riscalda la terra.

splošna resnica

Ognuno tira l'acqua al suo mulino.

rek

- per indicare fatti passati, quando il narratore li descrive come se si svolgessero nel presente (il presente storico)

Cèsare entra in Senato, i congiurati gli si fanno intorno....

- per indicare fatti futuri, quando sono certi:

Domani parto per Roma.

Stasera vado a teatro.

Nel bar: Che cosa prendi?

Sandra e Marco passeggiano per il centro di Milano. Mentre la passeggiata vedono un bar:

Marco: Io ho sete!

Sandra: Ed io ho fame!

Marco: Guardi, lì c'è un bar. Forse offrono anche qualcosa da mangiare.

Il cameriere: Bongiorno. Desiderano?

Marco: Io vorrei un tè, per favore.

Il cameriere: Al latte o al limone?

Marco: Al limone, prego.

Il cameriere: E per lei?

Sandra: Un caffè. Io vorrei anche mangiare qualcosa. Che spuntini avete?

Il cameriere: Ma, guardi, abbiamo tramezzini, toast, tartine, cornetti, poi pizzette, panini ...

Sandra: Un panino, magari. I panini come sono?

Il Cameriere: I soliti: tonno e pomodoro, mozzarella e spinaci...

Sandra: Un panino con prosciutto c'è?

Il cameriere: Sì, c'è.

Sandra: Bene, allora un panino con prosciutto e un caffè.

Il cameriere: Bene.



Come si dice in italiano:

„Lačen/lačna sem“?

_____.

Come si dice in italiano:

“Žejen/žejna sem”?

_____.

Come si dice in italiano: “Želel/a

bi tudi kaj pojesti”?

_____.



Che cosa si può ordinare?

Le bevande

	- caffè latte - espresso - corretto - cappuccino			
il caffè (kava)		il latte (mleko)	il cioccolato (kakav, vroča čokolada)	il tè (čaj)
				
il vino rosso (rdeče vino)	il vino bianco (belo vino)	l'aperitivo (aperitiv)	la birra (pivo)	la bibita (pijača)
				
l'acqua (voda)	lo succo [sok]	l'aranciata (oranžada)	l'acqua minerale gassata [gazirana mineralna voda]	lo spumante (penina)
				
la limonata (limonada)	il liquore (liker, žgana pijača)	lo sciroppo (sirup)	la lattina (pločevinka)	la bottiglia (steklenica)

I cibi

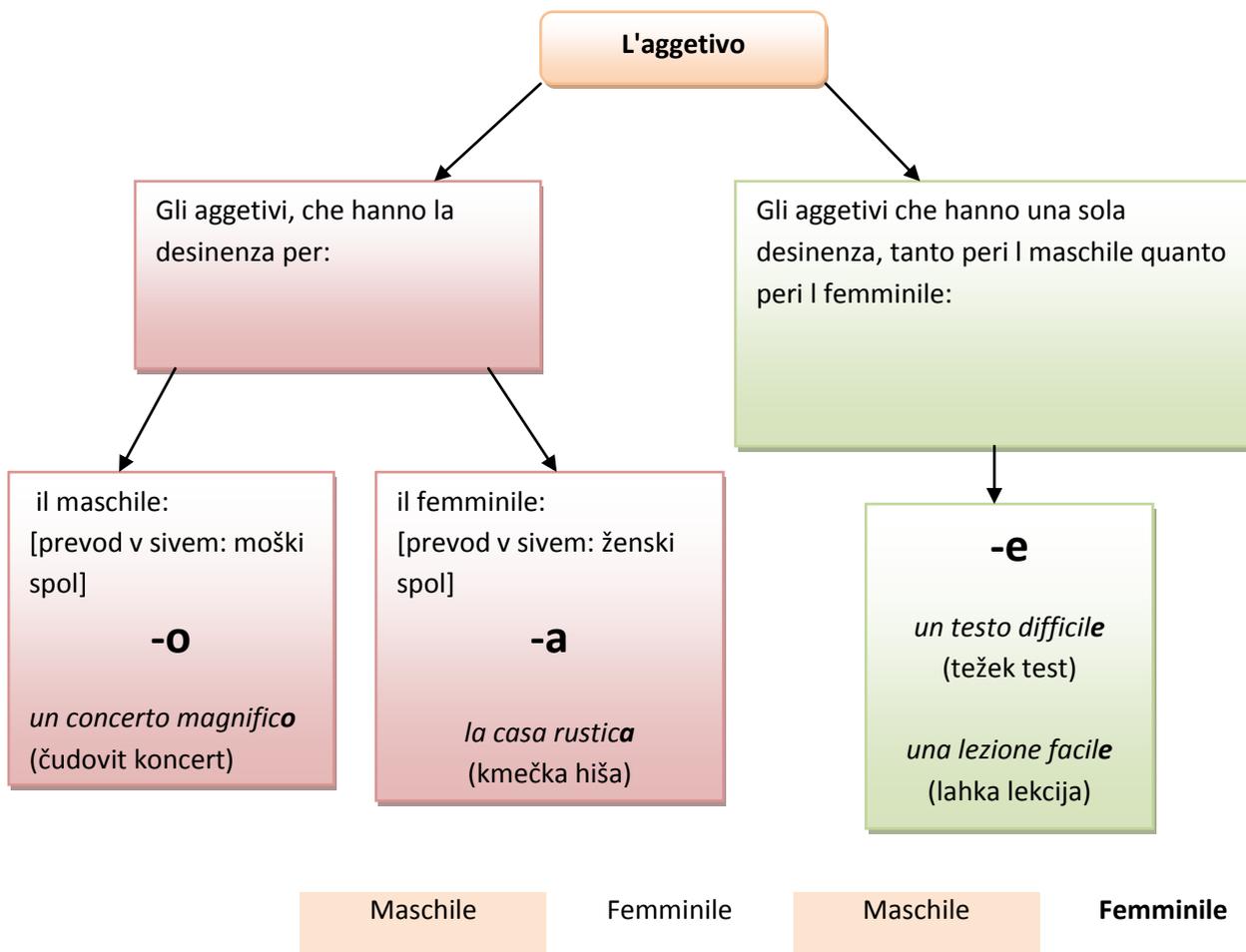
				
il panino (sendvič)	il tramezzino (angleški sendvič)	il toast (toast)	la pizzetta (majhna pica)	il gelato (sladoled)
				
lo spuntino (prigrizek)	il cornetto (roglič)	la briosce (brioš)	la tartina (opečen kruhek)	la pasta (testenine)
				
il pane (kruh)	la pizza (pica)	i spaghetti (špageti)	il prosciutto (šunka)	la salame (salama)
				
il formaggio (sir)	l'insalata (solata)	la verdura (zelenjava)	la frutta (sadje)	i dolci (sladice)

L'aggettivo e lo sostantivo

Pridevniki se v italijanščini v spolu in številu vedno ujemajo s samostalnikom (tudi če vmes stoji glagol):

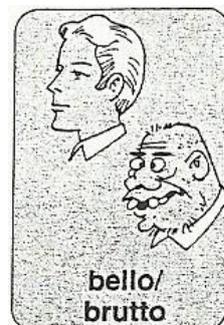
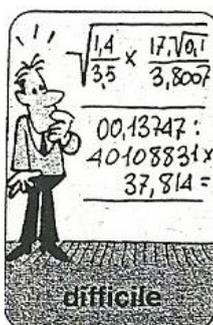
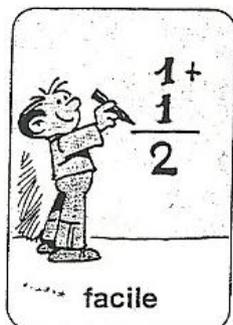
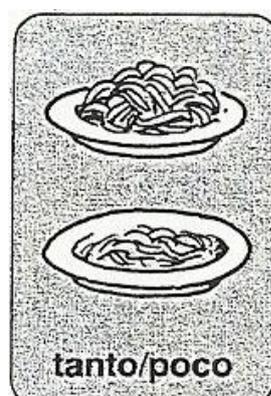
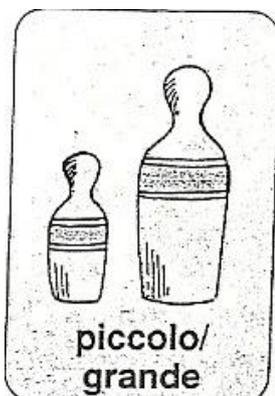
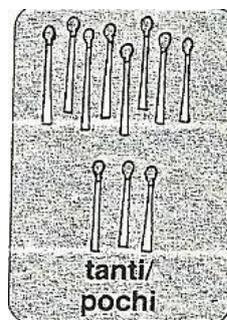
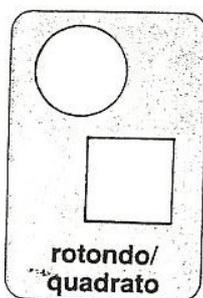
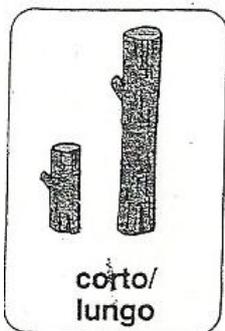
	Singolare (ednina)	Plurale (množina)
Maschile	Gianni è contento. [Gianni je zadovoljen.]	Gianni e Luca sono contenti.
Femminile	Sandra è contenta. [Sandra je zadovoljna.]	Sandra e Paola sono contente.
Maschile e femminile		Gianni e Sandra sono contenti.

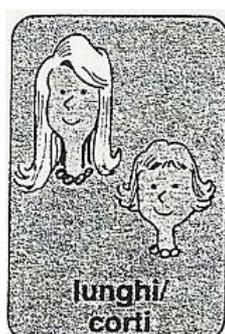
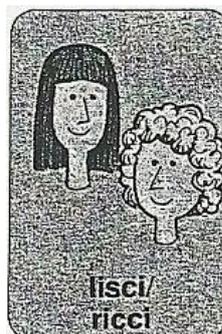
Italijanščina pozna dve skupini pridevnikov:



Singolare	-o	-a	-e
Plurale	-i	-e	-i

Alcuni aggettivi

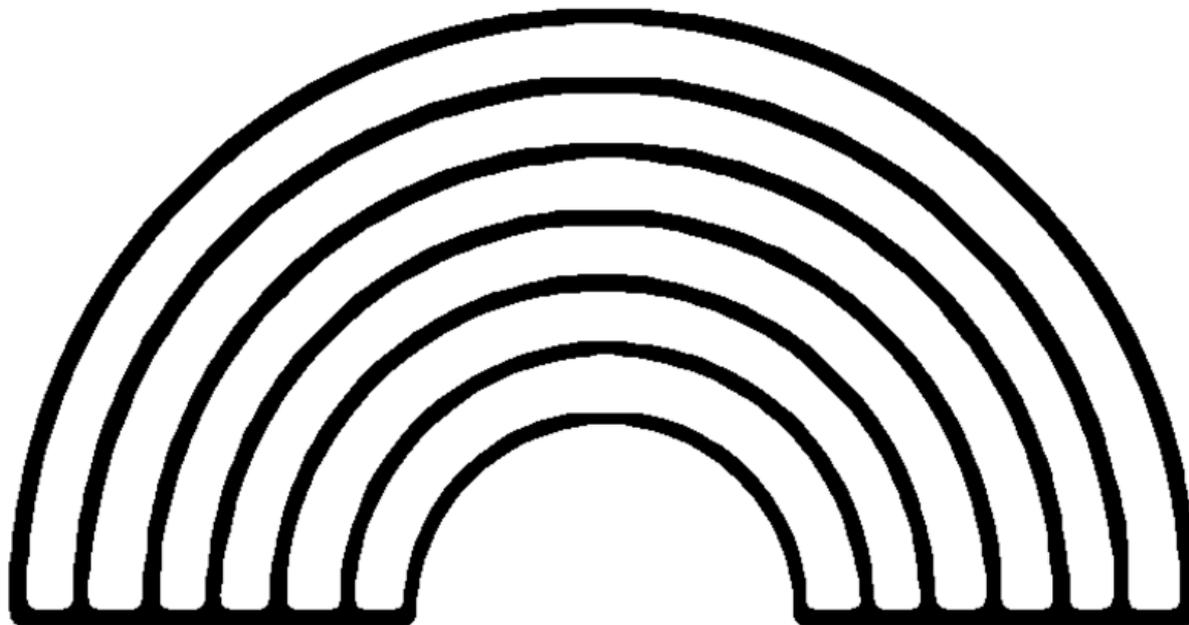




I colori



Colorate l'arcobaleno.



Quant'è?

Sandra: Paghiamo?

Marco: Sì, paghiamo subito, però faccio io.

Sandra: Ma dai, sempre tu?

Marco: No, no, lascia. Quant'è, scusi?

Il cameriere: Lo scontrino. 12 euro e 25.

Marco: Ecco qui. Tenga pure il resto.

Il cameriere: Bene. Grazie.

Marco: Grazie a Lei.

Marco: Scusi, potrebbe portare anche un po' di zucchero, per cortesia?

Il cameriere: Certo, subito. Ecco.

Marco: Grazie.



Dire il prezzo



Modi di pagamento...

I soldi _____

Carta di credito _____

Contante _____

(pagare in contante)

Ti piace?



Marco: Senti, com'è il panino? È buono?

Sandra: Sì. Vuoi assaggiare?

Marco: Sì, grazie. Che cosa c'è in quell panino?

Sandra: C'è il prosciutto, il formaggio, il pomodoro, l'insalata e un po' di maionese. Ti piace?

Marco: Mmm, non è male, ma un panino a quest'ora...

Sandra: Che ore sono?

Marco: Sono le undici e un quarto. Tra un po' devo andare. A mezzogiorno ho pranzo con un collega.

Regola :

L'aggettivo deve concordare in genere e in numero col nome a cui si riferisce.

CONFIDENTIALE	Ti	<i>piace</i> il panino?	Sì, è buono.	No, non mi <i>piace</i> .
		<i>piace</i> la birra?	Sì, è buona.	
FORMALE	Le	<i>piacciono</i> le pizette?	Sì, sono buone.	No, non mi <i>piacciono</i> .
		<i>piacciono</i> i tramezzini?	Sì, sono buoni.	

Completa con "è buono/buona", "sono buoni/buone", o "non mi piace/piacciono" .

Ti piace la banana?	Sì, _____.
Ti piace il panino?	Sì, _____.
Ti piace la birra?	No, _____.
Ti piace il caffè?	No, _____.
Ti piacciono i tramezzini?	No, _____.
Ti piacciono le insalate?	Sì, _____.
Ti piacciono i formaggi?	Sì, _____.
Ti piacciono i funghi (<i>gobe</i>)?	No, _____.

ESERCIZIO

a. Completare con i verbi (prima coniugazione -are) al presente.

1. I bambini ... a scuola alle 8.00 (andare)

2. Come ... ? (stare - Lei)

3. Da quanti anni ... a tennis ?(giocare - tu)

4. Mi piace molto il lavoro che ... (fare - io)

5. Tutti i giorni ... i nostri compagni di classe (incontrare - noi)

6. A che ora ... a casa vostra? (cenare)

7. ... molta musica classica (ascoltare - noi)

8. La sera ... la TV. (guardare - io)

9. Dove ... ? (abitare - voi)

10. Che cosa ... per cena? (cucinare - tu)

11. A quale università ... i tuoi amici? (studiare)

12. Luigi ... l'autobus. (aspettare)

13. Il treno ... alle cinque (arrivare)

14. Le nonne ... le favole ai nipoti (raccontare)

15. I turisti ... le vacanze al mare (passare)

b. Completare con i verbi (seconda coniugazione -ere) al presente.

1. La mattina ... sempre il giornale (leggere - io)
2. Maria è in vacanza e ... molte cartoline agli amici (scrivere)
3. ... quella macchina? (vedere - tu)
4. I bambini ... molto latte (bere)
5. Tutte le sere ... il treno delle 20. (prendere - noi)
6. Tutti i mesi ... molti soldi per il telefono (spendere - io)
7. Dove ... il gatto? In casa o in giardino? (tenere - voi)
8. Io lo ... in casa. (tenere)
9. Da quanti anni ... a Roma? (vivere - tu)
10. Paolo e Mario non ... Lucia. (conoscere)
11. Luisa ... informazioni. (chiedere)
12. ... tu al telefono, per piacere? (rispondere)
13. ... la nostra casa. (vendere)
14. Lucia ... a macchina una lettera. (battere)
15. In una pasticceria Roberto e Paola ... la torta di compleanno (scegliere)

c. Completare con i verbi (terza coniugazione -ire) al presente.

1. Mio figlio... (dormire) con l'orsetto.
2. Ti ha telefonato Claudia oggi? No, non la ... (sentire) da venerdì.
3. ... (voi - partire) con il treno delle 15.30?
4. No, ... (preferire) prendere quello delle 18.50.
5. A che ora ... (finire) il seminario?
6. ... (tu - preferire) il latte o il caffè?
7. Quando ... (io - venire) in questa città ... (scoprire) sempre qualcosa di nuovo.
8. Da ieri sera Paola non sta bene: ... (tossire) spesso e ha anche un po' di febbre.
9. ... (noi - uscire) insieme stasera? No, mi dispiace ... (io - uscire) con Luigi.
10. A che ora ... (aprire) i negozi?
11. La domenica mi occupo della casa: ... (pulire) i pavimenti e le finestre.
12. Io parlo, ma tu non mi ... (capire)!
13. Per non viaggiare con troppi bagagli, Sergio e Agnese li ... (spedire) prima con il treno.
14. ... (voi - venire) da noi stasera?
15. Sì, grazie. ... (finire) di mettere in ordine la casa e ... (venire).

Il passato prossimo - sestavljeni preteklik

Una serata indimenticabile

Luigi da quando ha visto Giulia pensa solo a lei. È innamorato cotto. Luigi ha incontrato Giulia a una festa, ha parlato con lei tutta la sera e insieme hanno bevuto molto spumante e hanno ballato fino a tardi. Verso le due Luigi ha accompagnato Giulia a casa e le ha dato il bacio della buonanotte e le ha detto »Ti amo.« Oggi Luigi telefona a Giulia:

Luigi: Pronto, pronto. Sono Luigi. Posso parlare con la bellissima signorina Giuglia?

Giuglia: Ciao Luigi, sono io, che piacere sentirti!

Luigi: Giuglia, stanotte **non ho potuto dormire, ho pensato** tutta la notte a te. (sospirando)

Giuglia: Anch'io Luigi **ho pensato** a te. (sospirando) Ieri sera è **stata** veramente una serata indimenticabile.

Luigi: Appena ti **ho visto**, mi **sono innamorato** e adesso non posso vivere senza di te. Vengo a prenderti, andiamo in campagna, oggi il tempo è bellissimo.

Giuglia: No, no, non posso. Peccato!

Luigi: Allora stasera a cena.

Giuglia: Mi dispiace, ma non posso nemmeno stasera.

Luigi: Domani, allora.

Giuglia: No! No!

Luigi: Allora dopodomani. Non posso aspettare così tanto.

Giuglia: Luigi caro, ieri sera mi **sono dimenticata** di dirti una cosa.

Luigi: Cosa cara?

Giuglia: Mi **sono dimenticata** di dirti che **sono sposata** e che mio martio è gelosissimo e violento. Mi piaci moltissimo, caro Luigi, ma è meglio non vedersi più.

Luigi: Accidentaccio!!! Maledizione!!!!



Il passato prossimo indica un'azione avvenuta nel passato, ma i cui effetti durano nel presente.

Gli operai hanno finito il lavoro. [*Delavci so delo končali.* Učinek: delo je narejeno.]

Ieri sono andata al mare. [*Včeraj sem odšla na morje.* Učinek: odšla sem na morje.]

Indica anche un'azione compiuta in un periodo di tempo passato ma non ancora del tutto discusso.

Mi sono dimenticata di dirti che sono sposata. [*Pozabila sem ti povedati, da sem poročena.* Učinek: nisem ti povedala.]

Quest'anno sono andato al mare. [*Letos sem šel na morje.*]

Òggi ho studiato. [*Danes sem študiral/a.*]

Il passato prossimo si forma con gli ausiliari avere e essere + participio passato.

AVERE + PARTICIPIO PASSATO (DI »AVERE«)			ESSERE + PARTICIPIO PASSATO (DI »ESSERE«)		
	maschile + femminile			maschile	femminile
io	ho	jaz sem imel/a	io	sono	stato
tu	hai	ti si imel/a	tu	sei	stata
lui	ha	on je imel	lui	è	
lei	ha	ona je imela	lei	è	stata
Lei	ha	vi ste imeli	Lei	è	stato
noi	abbiamo	mi smo imeli	noi	siam	
				o	stati
voi	avete	vi ste imeli	voi	siete	
loro	hanno	oni so imeli	loro	sono	

AVERE + PARTICIPIO PASSATO			ESSERE + PARTICIPIO PASSATO		
	maschile + femminile			maschile	femminile
io	ho		io	sono	
tu	hai		tu	sei	andato
lui, lei, Lei	ha	parlato	lui	è	
			lei	è	andata
			Lei	è	andato
noi	abbiamo		noi	siamo	
voi	avete		voi	siete	andati
loro	hanno		loro	sono	andate

Participio passato

I verbi in -are fanno il participio passato in -ato.	I verbi in -ere fanno il participio passato in -uto.	I verbi in -ire fanno il participio passato in -ito.
<p>parlare → parl-ATO comprare → compr-ATO cercare → cerc-ATO</p>	<p>credere → cred-UTO conoscere →conosci-UTO cadere → cad-UTO</p>	<p>finire → fin-ITO dormire → dorm-ITO sentire → sent-ITO</p>

Passato prossimo dei verbi più comuni con participio irregolare

Verbi con AVERE		Esempio
accendere	prižgati	HAI ACCESO tu la luce? <i>Si ti prižgal/a luč?</i>
aprire	odpreti	Prechè AVETE APERTO la finestra? <i>Zakaj ste odprli/e okno?</i>
bere	piti	Stamatina HO BEVUTO un caffè. <i>Zjutraj sem pil/a kavo.</i>
chiedere	vprašati, prostiti za	Luisa HA CHIESTO una informazione. <i>Luisa je vprašala za informacijo.</i>
chiudere	zapreti	HO CHIUSO la porta a chiave. <i>Vrata sem zaprl/a s ključem.</i>
correre	teči	Sono stanchi perchè HANNO CORSO tutto il giorno. <i>Utrujeni so, ker so tekli ves dan.</i>
decidere	odločiti (se)	Che cosa HAI DECISO di fare? <i>Kaj si se odločil storiti?</i>
dire	reči	Che cosa HAI DETTO? <i>Kaj si rekel?</i>
fare	početi	Ieri ABBIAMO FATTO una passeggiata. <i>Včeraj smo šli na sprehod.</i>
leggere	brati	HO LETTO tutto il libro. <i>Prebral sem celo knjigo.</i>
mettere	dati v/na, vreči	HAI MESSO lo zucchero nel caffè? <i>Si dal/a sladkor v kavo?</i>
offrire	ponuditi	I miei genitori HANNO OFFERTO la cena a tutti. <i>Moji starši so vsem ponudili večerjo.</i>
perdere	izgubiti	Carla HA PERSO le chiavi. <i>Carla je izgubila ključe.</i>
prendere	vzeti	HAI PRESO tu la macchina? <i>Si ti vzal/a avto?</i>
rispondere	odgovoriti	HAI RISPOSTO alla lettera di Sandra? <i>Si odgovoril/a na Sandrino pismo?</i>

rompere	pokvariti, zlomiti, razbiti	Il bambino HA ROTTO il bichiere. <i>Otrok je razbil kozarec.</i>
scegliere	izbrati	AVETE SCELTO il regal oper mamma? <i>Ste izbrali darilo za mamo?</i>
scrivere	pisati	HO SCRITTO alla mia nonna. <i>Pisal/a sem babici.</i>
spegnerne	ugasniti	HAI SPENTO la luce prima di usciere? <i>Si ugasnil/a luč, preden si šel/šla?</i>
spendere	zapravljati	Quanto AVETE SPESO per i vestiti? <i>Koliko ste zapravili za obleke?</i>
vedere	videti	Ieri sera ABBIAMO VISTO un film. <i>Včeraj zvečer smo gledali/videli film.</i>

Verbi con ESSERE		Esempio
essere	biti	Marco non È STATO mai a Londra. <i>Marko nikoli ni bil v Londonu.</i>
morire	umreti	In quell'incidente È MORTA una presona. <i>V tej nesreči je umrla ena oseba.</i>
nascere	roditi (se)	Qunado SEI NATA, Roberta? <i>Kdaj si se rodila, Roberta?</i>
piacere	biti všeč	Ti È PIACCIUTO il film ieri? <i>Ti je bil film včeraj všeč?</i>
rimanere	ostati	L'altra sera SONO RIMASTO/A a casa. <i>Prejšnji večer sem ostal/a doma.</i>
scendere	iti dol, spuščati se	Perché SIETE SCESI/E a piedi? <i>Zakaj ste šli/šle dol peš?</i>
succedere	zgoditi se	Che cosa è SUCCESSO? <i>Kaj se je zgodilo?</i>
venire	priiti	Chi È VENUTO alla festa? <i>Kdo je prišel na zabavo?</i>

I verbi che vogliono »AVERE«

→ i verbi che possono essere seguiti direttamente da un sostantivo (oggetto diretto)

I verbi che vogliono »ESSERE«

→ i verbi che non sono seguiti direttamente da un sostantivo

oggeto diretto			avverbio			
HO	mangiato	una mela.	SONO	andato/a	A	Roma.
HAI	preso	l'autobus.	SEI	arrivato/a	IN	treno.
HA	incontrato	Luigi.	È	partito/a	PER	Parigi
ABBIAMO	fatto	una passeggiata.	SIAMO	usciti/e	CON	Teresa.
AVETE	visto	il film?	SIETE	tornati/e	DA	Milano.
HANNO	comprato	la frutta.	SONO	venuti/e	ALLE	cinque.

I Verbi piu comuni che vogliono »ESSERE«

1. I verbi di movimento:

arrivare	pritti	I miei genitori sono arrivati ieri mattina. [Moji starši so prišli včeraj zjutraj.]
andare	iti	Sono andato/a a teatro. [Šel/šla sem v kino.]
cadere	pasti	Il bambino è caduto a terra. [Otrok je padel na tla.]
partire	oditi	Lazra e già partita per Milano. [Laura je že odšla proti Milanu.]
orn re	vrniti (se)	Quando sei tornato/a? [Kdaj si se vrnil/a?]
venire	pritti	Ieri non sei venuto/a alla festa. [Včeraj nisi prišel/prišla na zabavo.]
uscire	izstopiti (iti ven)	Marco non c'è, è uscito questa mattina. [Marco ni; to jutro je šel ven.]
ent are	vstopiti	Che è entrato nella stanza? [Kdo je vstopil v sobo?]
salire	povzpeti se	Il gatto è salito sul tavolo. [Maček se je povzpel na mizo.]
scendere	iti dol, spustiti se	Monica è scesa in ascensore. [Monica se je spustila z dvigalom.]

2. I verbi di stato e di cambiamento di stato:

essere	biti	Ieri sono stato/a a casa.
--------	------	---------------------------

		[Včeraj sem ostal/a doma.]
rimanere	ostati	Quanto tempo sei rimasto/a alla festa? [Koliko časa si ostal/a na zabavi?]
restare	ostati	Gianni è restato a sasa mia due settimane. [Gianni je bil pri meni doma dva tedna.]
nascere	roditi (se)	Quando sei nata, Roberta? [Kdaj si se rodila, Roberta?]
morire	umreti	In quell'incidente è morta una persona. [V tej nesreči je umrla ena oseba.]
diventare	postati	Erica è diventata una giornalista. [Erica je postala novinarka.]
stare	biti	Ieri sono stato/a male. [Včeraj sem bil/a slabo = sem se počutil/a slabo.]

3. Tutti i verbi riflessivi, come:

pettinarsi	česati se	Laura si è pettinata. [Laura se je počesala.]
------------	-----------	--

4. Altro

piacere	biti všeč	Ti è piaciuto il film ieri? [Ti je bil film včeraj všeč?]
succedere	zgoditi se	Che cosa è successo? [Kaj se je zgodilo?]
riuscire a	posrečiti se	Franco è riuscito a superare l'esame. [Francu je uspelo narediti izpit.]

I. Volgere al passato prossimo gli infiniti fra parentesi:

1. Ieri _____ (io - comprare) un vestito nuovo. [ho comprato]
2. Che film _____ (tu - vedere) al Tirreno? [hai visto]
3. Loro _____ (sbagliare) strada. [hanno sbagliato]
4. Chi _____ (bussare - trkati) alla porta? [ha bussato]
5. Tutti _____ (ridere) della sua ingenuità. [hanno riduto]
6. _____ (voi - viaggiare) in treno? [Avete viaggiato]
7. _____ (tu - preparare) già il pranzo? [hai preparato]
8. Che cosa _____ (tu - fare) domenica scorsa? [hai fatto]
9. Come _____ (tu - passare) la serata? [hai passato]
10. _____ (io - provare) tante cure. [ho provato]
11. _____ (loro - sentire) appena la notizia alla radio. [hanno sentito]

II. Completate con le forme del passato prossimo. State attenti agli ausiliari!

Un viaggio in treno

Thomas _____ (andare) [è andato] alla stazione Termini, _____ (comprate) [ha comprato] un biglietto di andata e ritorno e _____ (cercare) [ha cercato] il binario n° 21, da dove parte il treno per Spoleto. Non c'è un diretto per Spoleto, perciò Thomas _____ (prendere) [ha preso] il diretto per Terni. A Terni _____ (scendere) [è sceso] e _____ (aspettare) [ha aspettato] la coincidenza. Dopo dieci minuti l'altoparlante _____ (annunciare) [ha annunciato] il locale per Spoleto: "Locale per Spoleto è in arrivo sul primo binario." Il treno _____ (arrivare) [è arrivato] stranamente in orario.

Thomas _____ (salire) [è salito] e _____ (cercare) [ha cercato] un scompartimento per non fumatori. _____ (Trovare) [Ha trovato] uno, con il suo italiano perfetto, _____ (domandare) [ha domandato] signorina seduta nello scompartimento: "È libero questo posto?" La signorina _____ (rispondere) [ha risposto]: "Sì". E Thomas _____ (sedersi) [si è seduto]. La ragazza era carina e gentile; _____ (offrire) [ha offerto] a Thomas un cioccolatino e così i due _____ (cominciare) [hanno cominciato] a parlare. _____ (Presentarsi) [Si sono presentati] e poi (chiacchierare – klepetati) [hanno chiacchierato] del più e del meno. Il tempo _____ (passare) [ha passato] velocemente e Thomas non _____ (vedere) [ha veduto] la stazione di Spoleto e _____ (restare) [è restato] in treno. Ad un certo punto, Erica, la ragazza, _____ (domandare) [ha domandato]: "Dove devi scendere?" e Thomas _____ (rispondere) [ha risposto]: "A Spoleto." "Ma il treno _____ già _____ (fermarsi) [si è già fermato] a Spoleto." "Porca miseria! Mamma mia, che guaio!" _____ (gridare – vpiti) [ha gridato] Thomas. "E ora che faccio?"

Erica _____ (divertirsi) [si è divertita] da morire e _____ (invitare) [ha invitato] Thomas a casa sua, a Foligno, famosa anche per il suo vino buonissimo. Thomas chiaramente _____ (accettare – sprejeti) [ha accettato] l'invito ed _____ (passare) [ha passato]

uno splendido finesettimana a parlare italiano, bere il vino e mangiare come un maiale. Meglio in compagnia a Foligno che a Spoleto da solo!!!

L'imperfetto

L'imperfetto è l'altra forma del tempo passato.

a) Verbi regolari

	-are	-ere	-ire
	abitare	avere	dormire
io	abitavo	avevo	dormivo
tu	abitavi	avevi	dormivi
lui, lei	abitava	aveva	dormiva
Lei	abitava	aveva	dormiva
noi	abitavamo	avevamo	dormivamo
voi	abitavate	avevate	dormivate
loro	abitavano	avevano	dormivano

b) Verbi irregolari

	essere [biti]	fare [početi]	bere [piti]	dire [reči]
io	ero	facevo	bevevo	dicevo
tu	eri	facevi	bevevi	dicevi
lui, lei	era	faceva	beveva	diceva
Lei	era	faceva	beveva	diceva
noi	eravamo	facevamo	bevevamo	dicevamo
voi	eravate	facevate	bevevate	dicevate
loro	eravano	facevano	bevevano	dicevano

Gli altri verbi irregolari si possono facilmente imparare: le desinenze della seconda coniugazione si aggiungono al base del verbo: -evo, -evi-, -eva, -evamo, -evate, -evano...

L'imperfetto indica:

- azione di durata indeterminata che si compiva nel passato;
- azione che continua e si ripete nel passato;
- azione contemporanea ad altra passata.

Talvolta l'imperfetto si usa in luogo del condizionale passato coi verbi dovere, potere, bisognare e simili.

c) Uso dell'imperfetto

L'imperfetto si usa per indicare un'azione che si ripete abitualmente nel passato.	L'imperfetto si usa spesso con verbi indicanti uno stato d'animo, come per es.: essere, avere, sentire, sentirsi, stare.
--	--

I vestiti nuovi dell'Imperatore
di Hans Christian Andersen

C'era una volta un imperatore che amava così tanto la moda da spendere tutto il suo denaro soltanto per vestirsi con eleganza. Non aveva nessuna cura per i suoi soldati, né per il teatro o le passeggiate nei boschi, a meno che non si trattasse di sfoggiare i suoi vestiti nuovi: possedeva un vestito per ogni ora del giorno, e mentre di solito di un re si dice: "È nella sala del Consiglio", di lui si diceva soltanto: "È nel vestibolo".

Nella grande città che era la capitale del suo regno, c'era sempre da divertirsi: ogni giorno arrivavano forestieri, e una volta vennero anche due truffatori: essi dicevano di essere due tessitori e di saper tessere la stoffa più incredibile mai vista. Non solo i disegni e i colori erano meravigliosi, ma gli abiti prodotti con quella stoffa avevano un curioso potere: essi diventavano invisibili agli occhi degli uomini che non erano all'altezza della loro carica, o che erano semplicemente molto stupidi.

"Quelli sì che sarebbero degli abiti meravigliosi!", pensò l'imperatore: con quelli indosso, io potrei riconoscere gli incapaci che lavorano nel mio impero, e saprei distinguere gli stupidi dagli intelligenti! Devo avere subito quella stoffa!".

E pagò i due truffatori, affinché essi si mettessero al lavoro.

Quei due montarono due telai, finsero di cominciare il loro lavoro, ma non avevano nessuna stoffa da tessere. Chiesero senza tanti complimenti la seta più bella e l'oro più brillante, se li misero in borsa, e continuarono a così, coi telai vuoti, fino a tarda notte.

"Mi piacerebbe sapere a che punto stanno con la stoffa!", pensava intanto l'imperatore; ma a dire il vero si sentiva un po' nervoso al pensiero che una persona stupida, o incompetente, non avrebbe potuto vedere l'abito. Non che lui temesse per sé, figurarsi: tuttavia volle prima mandare qualcun altro a vedere come procedevano i lavori.

Nel frattempo tutti gli abitanti della città avevano saputo delle incredibili virtù di quella stoffa, e non vedevano l'ora di vedere quanto stupido o incompetente fosse il proprio vicino.

"Manderò dai tessitori il mio vecchio e fidato ministro", decise l'imperatore, "nessuno meglio di lui potrà vedere che aspetto ha quella stoffa, perché è intelligente e nessuno più di lui è all'altezza del proprio compito".

Così quel vecchio e fidato ministro si recò nella stanza dove i due tessitori stavano tessendo sui telai vuoti. "Santo cielo!", pensò, spalancando gli occhi, "Non vedo assolutamente niente!"

Ma non lo disse a voce alta.

I due tessitori gli chiesero di avvicinarsi, e gli domandarono se il disegno e i colori erano di suo gradimento, sempre indicando il telaio vuoto: il povero ministro continuava a fare tanto d'occhi, ma senza riuscire a vedere niente, anche perché non c'era proprio niente.

"Povero me", pensava intanto, "ma allora sono uno stupido? Non l'avrei mai detto! Ma è meglio che nessun altro lo sappia! O magari non sono degno della mia carica di ministro? No, in tutti i casi non posso far sapere che non riesco a vedere la stoffa!"

"E allora, cosa ne dice", chiese uno dei tessitori.

"Belli, bellissimi!", disse il vecchio ministro, guardando da dietro gli occhiali. "Che disegni! Che colori! Mi piacciono moltissimo, e lo dirò all'imperatore."

"Ah, bene, ne siamo felici", risposero quei due, e quindi si misero a discutere sulla quantità dei colori e a spiegare le particolarità del disegno. Il vecchio ministro ascoltò tutto molto attentamente, per poterlo ripetere fedelmente quando sarebbe tornato dall'imperatore; e così fece.

Allora i due truffatori chiesero ancora soldi, e seta, e oro, che gli sarebbe servito per la tessitura. Ma poi infilarono tutto nella loro borsa, e nel telaio non ci misero neanche un filo. Eppure continuavano a tessere sul telaio vuoto.

Dopo un po' di tempo l'imperatore inviò un altro funzionario, assai valente, a vedere come procedevano i lavori. Ma anche a lui capitò lo stesso caso del vecchio ministro: si mise a guardare, a guardare, ma siccome oltre ai telai vuoti non c'era niente, non poteva vedere niente.

"Guardi la stoffa, non è magnifica?", dicevano i due truffatori, e intanto gli spiegavano il meraviglioso disegno che non esisteva affatto.

"Io non sono uno stupido!", pensava il valente funzionario. "Forse che non sono all'altezza della mia carica! Davvero strano! Meglio che nessuno se ne accorga!" E così iniziò anche lui a lodare il tessuto che non riusciva a vedere, e parlò di quanto gli piacesse quei colori, e quei disegni così graziosi. "Sì, è davvero la stoffa più bella del mondo", disse poi all'imperatore.

Tutti i sudditi non facevano che discutere di quel magnifico tessuto. Infine anche l'imperatore volle andare a vederlo, mentre esso era ancora sul telaio. Si fece accompagnare dalla sua scorta d'onore, nella quale c'erano anche i due ministri che erano già venuti, e si recò dai due astuti imbroglioni, che continuavano a tessere e a tessere... un filo che non c'era.

"Non è forse 'magnifique'?", dicevano in coro i due funzionari; "Che disegni, Sua Maestà! Che colori!", e intanto indicavano il telaio vuoto, perché erano sicuri che gli altri ci vedessero sopra la stoffa.

"Ma cosa sta succedendo?", pensò l'imperatore, "non vedo proprio nulla! Terribile! Che io sia stupido? O magari non sono degno di fare l'imperatore? Questo è il peggio che mi potesse capitare!"

"Ma è bellissimo", intanto diceva. "Avete tutta la mia ammirazione!", e annuiva soddisfatto, mentre fissava il telaio vuoto: mica poteva dire che non vedeva niente! Tutti quelli che lo accompagnavano guardavano, guardavano, ma per quanto potessero guardare, la sostanza non cambiava: eppure anch'essi ripeterono le parole dell'imperatore: "Bellissimo!", e gli suggerirono di farsi fare un abito nuovo con quella stoffa, per l'imminente parata di corte.

"Magnifique!", "Excellent!", non facevano che ripetere, ed erano tutti molto felici di dire cose del genere.

L'imperatore consegnò ai due imbroglioni la Croce di Cavaliere da tenere appesa al petto, e li nominò Grandi Tessitori.

Per tutta la notte prima della parata di corte, quei due rimasero alzati con più di sedici candele accese, di modo che tutti potessero vedere quanto era difficile confezionare i nuovi abiti dell'imperatore. Quindi fecero finta di staccare la stoffa dal telaio, e poi con due forbicioni tagliarono l'aria, cucirono con un ago senza filo, e dissero, finalmente: "Ecco i vestiti, sono pronti!"

Venne allora l'imperatore in persona, coi suoi più illustri cavalieri, e i due truffatori, tenendo il braccio alzato come per reggere qualcosa, gli dissero: "Ecco qui i pantaloni, ecco la giacchetta, ecco la mantellina..." eccetera. "Che stoffa! È leggera come una tela di ragno! Sembra quasi di non avere indosso nulla, ma è questo appunto il suo pregio!"

"Già", dissero tutti i cavalieri, anche se non vedevano niente, perché non c'era niente da vedere.

"E ora", dissero i due imbroglioni, se Sua Maestà Imperiale vorrà degnarsi di spogliarsi, noi lo aiuteremo a indossare questi abiti nuovi proprio qui di fronte allo specchio!"

L'imperatore si spogliò, e i due truffatori fingevano di porgergli, uno per uno, tutti i vestiti che, a detta loro, dovevano essere completati: quindi lo presero per la vita e fecero finta di legargli qualcosa dietro: era lo strascico. Ora l'imperatore si girava e rigirava allo specchio.

"Come sta bene! Questi vestiti lo fanno sembrare più bello!", tutti dicevano. "Che disegno! Che colori! Che vestito incredibile!"

"Stanno arrivando i portatori col baldacchino che starà sopra la testa del re durante il corteo!", disse il Gran Maestro del Cerimoniale.

"Sono pronto", disse l'imperatore. "Sto proprio bene, non è vero?" E ancora una volta si rigirò davanti allo specchio, facendo finta di osservare il suo vestito.

I ciambellani che erano incaricati di reggergli lo strascico finsero di raccogliarlo per terra, e poi si

mossero tastando l'aria: mica potevano far capire che non vedevano niente.

Così l'imperatore marciò alla testa del corteo, sotto il grande baldacchino, e la gente per la strada e alle finestre non faceva che dire: "Dio mio, quanto sono belli gli abiti nuovi dell'imperatore! Gli stanno proprio bene!" Nessuno voleva confessare di non vedere niente, per paura di passare per uno stupido, o un incompetente. Tra i tanti abiti dell'imperatore, nessuno aveva riscosso tanto successo.

"Ma l'imperatore non ha nulla addosso!", disse a un certo punto un bambino. "Santo cielo", disse il padre, "Questa è la voce dell'innocenza!". Così tutti si misero a sussurrare quello che aveva detto il bambino.

"Non ha nulla indosso! C'è un bambino che dice che non ha nulla indosso!"

"Non ha proprio nulla indosso!", si misero tutti a urlare alla fine. E l'imperatore rabbrivì, perché sapeva che avevano ragione; ma intanto pensava: "Ormai devo condurre questa parata fino alla fine!", e così si drizzò ancora più fiero, mentre i ciambellani lo seguivano reggendo una coda che non c'era per niente.

Passato prossimo o imperfetto?

- 1 La settimana scorsa (noi-andare) a Roma in treno.
- 2 Da giovane mio padre (essere) un bell'uomo.
- 3 Angela e io (fare) una bella passeggiata nel bosco.
- 4 (Tu-rispondere) sempre a tutte le sue domande?
- 5 Chi (rompere) il vaso di porcellana della zia Anna?
- 6 (Noi-ridere) sempre con le barzellette di mio nonno.
- 7 Ieri (io-mandare) un messaggio ai miei genitori.
- 8 Mio padre alcuni anni fa (fumare) molte sigarette.
- 9 (Io-non vedere) entrare nessuno da questa porta.
- 10 (Voi-salire) qualche volta su quella montagna?
- 11 (Tu-avere) ragione a darmi tutti quei consigli.
- 12 (Noi-chiamare) tutti per raccontare questa storia.
- 13 (Loro-nascere) in un paese dell'Italia del sud.
- 14 Perché (tu-non offrire) un po' di vino agli ospiti?
- 15 Paola e Stefano (litigare) quasi tutti i giorni.
- 16 Chi (essere) al telefono, Susanna o Gianfranco?
- 17 Quali libri (voi-leggere) nelle ultime settimane?
- 18 Di fronte al grave pericolo (loro-fuggire) via.
- 19 Qualche anno fa (noi-andare) spesso in quel bar.
- 20 (Lei-non firmare) ancora la lettera di dimissioni.

Completa il testo con i verbi nel passato prossimo o nell' imperfetto! Scegli la risposta giusta.

Domenica scorsa il signor Toffolo lungo il viale. Non nessuno per strada e bel tempo. All'improvviso a un incrocio un pazzo che in macchina a tutta velocità. il signor Toffolo che per



fortuna in tempo, ma moltissimo.

Il signor Toffolo così agitato che nel bar vicino per bere qualcosa. la bicicletta davanti al bar senza mettere l'antifurto.



Nel bar non molta gente - soltanto due signori che al tavolo e un signore al banco che qualcosa al barista. Il

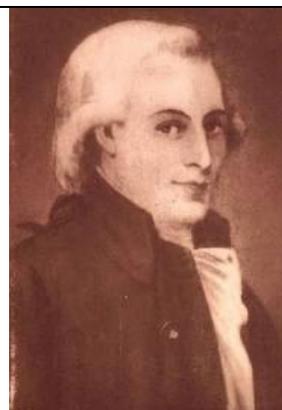


signor Toffolo una birra e tutto al barista. Quando dal bar che la sua bicicletta non più. Qualcuno la mentre lui la birra.

Quattro italiani famosi. Chi sono?

Completate i testi con il passato prossimo o l'imperfetto e cercate di scoprire l'identità dei quattro famosi italiani.

a. (Ripetere) _____ a tutti che la terra (essere) _____ rotonda e per dimostrarlo, un giorno (partire) _____ con tre navi ed (arrivare) _____ in un continente nuovo. Chi è?
b. (Andare) _____ in giro a piedi per l'Italia, (dormire) _____ per terra e (parlare) _____ con la gente e con gli animali. Una volta (parlare) _____ a lungo agli uccelli. Chi è?
c. Veneziano al cent per cento, da bambino (volere) _____ studiare per diventare prete, ma (avere) _____ una passione troppo grande per le donne, per il gioco e per i viaggi. Il suo nome (diventare) _____ sinonimo di Don Giovanni. Chi è?
d. (Amare) _____ molto il colore rosso, ma anche il bianco e il verde. (Essere) _____ sempre in giro per il mondo nei paesi dove (essere) _____ qualche guerra. Un giorno insieme a mille amici (partire) _____ per la Sicilia per fare l'Italia unita. Chi è?



a. _____ [Cristoforo Colombo]	b. _____ [San Francesco]	c. _____ [G. Casanova]	d. _____ [Giuseppe Garibaldi]
----------------------------------	-----------------------------	---------------------------	----------------------------------

Previsioni del tempo



Sentite la canzona e inserite le parole mancate.

Nel blu dipinto di blu - Volare
Domenico Modugno, 1958

¹Penso che un sogno così
non ritorni mai più,
mi dipingevo le _____
e la faccia di blu,
poi d'improvviso venivo
dal _____ rapito,
e incominciavo a volare
nel cielo infinito.

²Volare ho ho
_____ ho ho hoho,
nel blu dipinto di blu,
felice di stare lassù,
e volavo volavo
felice più in alto del sole
ed ancora _____,
mentre il mondo
pian piano spariva lagù,
una musica dolce suonava

soltanto per _____.

³Volare ho ho
cantare ho ho hoho
_____ blu dipinto di blu
felice di stare lassù.

⁴Ma tutti i _____
nell'alba svaniscon perchè,
quando tramonta la luna
li porta _____ se,
ma io continuo a sognare
negl'occhi tuoi belli,
che sono blu come un cielo
trapunto di stelle.

⁵_____ ho ho
cantare ho ho hoho,
nel blu degl'occhi tuoi blu,

felice di stare qua giù,
e continuo a volare felice
più in alto del sole
ed ancora più su,
mentre il _____
pian _____ scompare
negl'occhi tuoi blu,
la tua voce è una musica
dolce che _____ per me.

⁶Volare ho ho
cantare ho ho hoho
nel blu degl'occhi tuoi blu,
felice di stare qua _____,
nel blu degl'occhi tuoi blu,
felice di stare qua _____
con te..

Il Futuro Semplice

Quando vuoi parlare di un'azione che ancora si deve svolgere puoi utilizzare il futuro.

Es.: domani pioverà.

FAI ATTENZIONE: Il futuro può essere sostituito dal presente indicativo. Es.: domani piove.

Inoltre il futuro si utilizza per:

- **fare progetti**
Es. Io quest'anno andrò in Australia.
- **fare previsioni**
Es. Secondo me, stasera pioverà.
- **fare stime / ipotesi**
Es. Che ore sono? Saranno le 6.
- **fare promesse**
Es. Ti prometto che domani uscirò con te.

Qui di seguito presentiamo il futuro regolare dei verbi delle tre coniugazioni.

Verbi in -are GUARDARE	Verbi in -ere LEGGERE	Verbi in -ire PARTIRE
Es.: questa sera guarderò la televisione.	Es.: io leggerò questo libro la prossima settimana.	Es.: noi partiremo domani mattina.
<i>io Guard-ERÒ</i>	<i>io legg-ERÒ</i>	<i>io part-IRÒ</i>
<i>tu Guard-ERAI</i>	<i>tu legg-ERAI</i>	<i>tu part-IRAI</i>
<i>lui, lei Guard-ERÀ</i>	<i>lui, lei legg-ERÀ</i>	<i>lui, lei part-IRÀ</i>
<i>noi Guard-EREMO</i>	<i>noi legg-EREMO</i>	<i>noi part-IREMO</i>
<i>voi Guard-ERETE</i>	<i>voi legg-ERETE</i>	<i>voi part-IRETE</i>
<i>loro Guard-ERANNO</i>	<i>loro legg-ERANNO</i>	<i>loro part-IRANNO</i>

Il futuro dei verbi essere e avere

I verbi essere e avere sono verbi che hanno il futuro irregolare.

Qui di seguito ti presentiamo il futuro dei verbi essere e avere.

ESSERE

Es.: io sarò al cinema alle otto di questa sera.

io sarò

tu sarai

lui, lei sarà

noi saremo

voi sarete

loro saranno

AVERE

Es.: noi avremo poco tempo per andare a fare la spesa.

io avrò

tu avrai

lui, lei avrà

noi avremo

voi avrete

loro avranno

FAI ATTENZIONE: molti verbi formano il futuro in modo irregolare.

Il futuro irregolare di alcuni verbi

Essere	Avere	Stare	Dare	Fare
Io sarò	Io avrò	Io starò	Io darò	Io farò
Tu sarai	Tu avrai	Tu starai	Tu darai	Tu farai
Lui/lei sarà	Lui/lei avrà	Lui/lei starà	Lui/lei darà	Lui/lei farà
Noi saremo	Noi avremo	Noi staremo	Noi daremo	Noi faremo
Voi sarete	Voi avrete	Voi starete	Voi darete	Voi farete
Loro saranno	Loro avranno	Loro staranno	Loro daranno	Loro faranno

ESERCIZIO

a. Verbi in -are. Completa.

1. Quanto tempo tu _____ in Italia? (restare)
2. Noi _____ al nuovo concorso. (partecipare)
3. I genitori _____ il mese prossimo. (arrivare)
4. Io _____ tardi domani. (alzarsi)
5. Daniele _____ una macchina. (noleggiare)
6. Sabato voi _____. (arrivare)
7. Tu e Luca _____ di calcio. (parlare)
8. Gli studenti _____ la matematica. (imparare)
9. Noi _____ la settimana prossima. (prenotare)
10. Loro _____ in autobus. (viaggiare)

b. Verbi in -ere ed -ire. Completa.

1. Noi _____ per l'Italia il mese prossimo. (partire)
2. Gli studenti _____ molti libri. (leggere)
3. Tu e Carlo _____ la lezione. (ripetere)
4. Il negoziante _____ tutta la merce. (vendere)
5. Noi _____ le nuove regole. (capire)
6. Gli atleti _____ per un'ora. (correre)
7. Il bambino _____ la mancanza dei genitori. (sentire)
8. La professoressa _____ i compiti domani. (correggere)
9. Tu _____ i compiti domani mattina. (finire)
10. Questa fine settimana noi _____ in campagna. (andare)

Suggerimento – namigi

- Simpatična pesmica o številkah: Jovanotti – I numeri
(http://www.youtube.com/watch?v=NZiiGrYP_0w)
- Malo nostalgije iz 70. let: Umberto Napolitano – Come ti chiami
(<http://www.youtube.com/watch?v=9bP5My19ctU>)
- Abeceda: <http://www.youtube.com/watch?v=8B4mzlr790U&feature=related>

Viri in literatura:

Arbia, Maria Teresa, Slovnica kratko in pregledno, ITALIJANŠČINA, Založba Rokus d.o.o., Ljubljana 2005

Berce, Sonja, Italijanska slovnica, Založba Obzorja, Maribor 2001

Conforti, Corrado, Cusimano, Linda, Linea diretta 1a, Guerra Edizioni, Perugia 2005

Rovere-Fenati, Beatrice, Slovnica z vajami kratko in pregledno, ITALIJANŠČINA, Založba Rokus Klett, d.o.o., Ljubljana 2009

Ves slikovni material je s spleta.